

## ÉCOLE, THÉÂTRE, MUSIQUE SPORTS, ÉVÉNEMENTS...



## LA VIE REPREND À MONTFERMEIL !



Patrimoine

**VITRAUX, PLANCHER, PEINTURES... LES TRAVAUX  
DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE-SAINTE-PAUL À LA LOUPE**

p. 21

# BIGLIONE J IMMOBILIER

ACHAT - VENTE - ESTIMATION - SUCCESSION



**VENDEUR** " Je recommande vivement ! Biglione JL Immobilier a vendu mon appartement en 1 semaine et sans négociation alors que mon appartement était en vente depuis quelques mois dans d'autres agences. Merci Monsieur Biglione pour votre réactivité et votre suivi et ce du mandat à la signature. "

Sylvie D   
★★★★★

**ACQUÉREUR** " Jean-Luc Biglione nous a accompagné tout au long de notre achat. Malgré les aléas de l'acquisition, il a su répondre à nos questions et s'est toujours montré disponible (même après la signature de l'acte authentique, M. Biglione reste joignable). En deux mots : super suivi ! "

Coralie H   
★★★★★



54 avenue des Pivoines FRANCEVILLE



**CONTACTEZ-NOUS!**

**PROFITEZ DE NOTRE EXPERIENCE...**

**WWW.BIGLIONEJIMMOBILIER.FR / 01 87 07 96 37**



**XAVIER  
LEMOINE**

Maire de Montfermeil  
Président de Grand Paris-Grand Est



ville-montfermeil.fr



# ÉDITO

## DU MAIRE

Madame, Monsieur, Chers Montfermeillois,

Après plusieurs mois de silence éditorial en raison de la campagne électorale, c'est avec un grand plaisir que je peux reprendre ce lien privilégié avec les Montfermeillois qu'est l'Édito du Maire.

Il me faut avant toute autre chose remercier très chaleureusement les Montfermeillois qui ont participé aux dernières élections Départementales. De surcroît, le score obtenu vient conforter, consolider le score des Municipales. Merci de votre confiance. Cette confiance m'engage vis-à-vis de vous et ce d'autant plus que nous vivons une période inédite et tragique de l'histoire de l'Humanité.

Depuis plus de 18 mois, nous vivons au rythme du tourbillon des décisions, mesures, préconisations, suggestions, obligations, ordres et contre-ordres qui nous fait perdre pied et nous prive de toute logique, de toute compréhension des événements, créant de surcroît de la peur, du stress et de violents traumatismes physiologiques et psychologiques.

### DES TRAITEMENTS EXISTENT

À Montfermeil, nous avons sans cesse tenu à rappeler que face au Covid il est possible et nécessaire de renforcer son système immunitaire de manière préventive. Si nous devons déclarer les symptômes, fort divers, du Covid, il est également vital de consulter immédiatement un médecin pour lui demander, en fonction des pathologies déclarées, les traitements précoces appropriés qui existent, qui sont efficaces et qui sont tout à fait légaux quant à leur emploi. Je parle sur ce sujet d'expérience, et ce, bien au-delà de mon cas personnel.

Ne pas déployer à vaste échelle tous les moyens de la prévention en venant renforcer son système immunitaire, qui soit dit en passant se passerait bien de cette peur et de ce stress propagés à longueur de journée par les autorités, ne pas utiliser dès les premiers symptômes tous les soins qui évitent la forme grave du Covid pour l'immense majorité des cas traités, devrait sérieusement nous interroger. Cela ne s'est jamais vu encore.

J'en viens à l'épineuse question de la vaccination, de fait rendue obligatoire. Soyons précis, il ne s'agit en aucun cas de vaccins, tout

# ÉDITO DU MAIRE (SUITE)

au moins à ce jour pour les différents produits proposés en France, mais de thérapies géniques. Il convient donc de bien s'intéresser et s'informer sur ces toutes nouvelles techniques jamais encore utilisées massivement sur l'Homme même si, ces vingt dernières années, de nombreuses tentatives de vaccination de masse ont toutes été abandonnées pour de sérieuses raisons. Cette connaissance est la condition minimale à un choix éclairé pour chacun d'entre nous. Est-il utile de préciser que la vaccination est un acte qui doit s'apprécier individuellement en déterminant le plus précisément possible le rapport bénéfices/risques propre à chacun ? Pour ce qui est du choix libre, il me semble inutile d'en rajouter à ce sujet. « Pass...ons »... !

## RENSEIGNEZ-VOUS BIEN AVANT DE FAIRE VACCINER VOTRE ENFANT



[ville-montfermeil.fr](http://ville-montfermeil.fr)

Chers Montfermeillois, j'ai pour vous, ces vingt dernières années, consacré toutes mes forces et ma famille a su, avec courage, m'accompagner dans mon service auprès de tous. Je pourrais rester discret, me taire et laisser chacun dans cette crise juger par lui-même, mais trop de personnes sont venues me confier leur incompréhension, leur désarroi, leur peur, leur détresse, leur révolte. Il y a eu depuis 18 mois bien trop de mensonges et de violences pour pouvoir se taire. Ce serait pour moi la négation de tout mon engagement, de ma responsabilité d'homme politique, de ma responsabilité personnelle.

Alors, au moment où l'on veut, dès la rentrée, massivement vacciner des hommes et des femmes de plus en plus jeunes, en pleine formation à l'âge de l'adolescence, il s'agit de nos enfants donc, je ne peux qu'inciter les parents, à qui le consentement sera demandé, de bien s'intéresser à la portée que leur décision aura de manière irréversible pour l'avenir de leurs enfants.

Je sais de surcroît quelle pression est mise et que, même éclairés sur les enjeux, nous sommes privés de liberté et la contrainte est parfois telle que nous passons à l'acte à regret. Raison supplémentaire pour respecter impérativement le choix de chacun et assurer à tous notre solidarité inconditionnelle.

Munis du discernement et du courage nécessaires, je vous souhaite une très bonne rentrée.

Votre maire



**Xavier LEMOINE / Maire de Montfermeil**  
Président de Grand Paris- Grand Est



# # SEPTEMBRE/21

## SOMMAIRE



### Le dossier

21 à 27

## RESTAURÉE, L'ÉGLISE SAINT-PIERE-SAINT-PAUL DÉVOILE SES RICHESSES

RETROUVEZ TOUTE L'INFO DE MONTFERMEIL

sur les réseaux sociaux et le site de la ville



ville-montfermeil.fr

**Mairie de Montfermeil** 7-11, place Jean-Mermoz, 93370 Montfermeil • 01 41 70 70 70 • [contact@ville-montfermeil.fr](mailto:contact@ville-montfermeil.fr) • [villeMontfermeil](https://www.facebook.com/villeMontfermeil) • [/Montfermeil\\_Off](https://www.instagram.com/Montfermeil_Off)  
• **Directeur de publication** Xavier Lemoine • **Directeur de la communication** Sébastien La Bâtie • **Rédacteurs** Sébastien La Bâtie, Julien Cochet • **Maquette** Samy Khanchouche • **Mise en page** Samy Khanchouche  
**Crédits photos et illustrations** Sébastien La Bâtie, Samy Khanchouche, Julien Cochet Société du Grand Paris / Droits réservés • **Impression** imprimerie Morault, Compiègne • **Tirage** 11 800 exemplaires • **Publicités** CMP, 7, quai Gabriel-Péri, 94340 Joinville-le-Pont, 01 45 14 14 40 - 06 69 62 09 97 • **Parution mensuelle** sauf en mars, juillet, août et décembre..

### dans le rétro 06 à 09

Cela s'est passé dans votre ville

### un bel été 10 à 12

Montfermeil transformé en village vacances

### actualité 13 à 17

Comprendre le PLUi, outil essentiel de la planification urbaine

Depuis le 19 juillet, Jacques Witkowski est le nouveau préfet de Seine-Saint-Denis

Le Forum des Associations se tiendra en extérieur ce samedi 4 septembre

Journées européennes du Patrimoine : venez explorer Montfermeil les 18 et 19 septembre

Fête des voisins : trinçons à la liberté le 24 septembre

Aux nouveaux arrivants à Montfermeil, prenez part à notre visite guidée de bienvenue

Mise en service de la nouvelle gare routière

### commerce 18

Le Plateau : une structure d'aide aux créateurs d'entreprise

### environnement 19 et 20

Aux apiculteurs montfermeillois, voici les règles à observer

Comment faire face au frelon asiatique ?

### culture 29 à 32

Défilé cultures & création : L'édition 2021 n'a pas déçu

Palmarès 2021 : une cuvée particulièrement pleine de promesses

### à l'affiche 33

La Ville vous donne rendez-vous

### agenda du CCAS 34 et 35

Retrouvez toutes les activités de septembre à décembre

### infos pratiques 36

Numéros utiles, état civil, etc.

### conseil municipal 37

Retrouvez les délibérations

### tribunes libres 38

Les élus s'expriment

## dans le rétro

**10/07/21 • MAIRIE DE MONTFERMEIL** • Cinquante ans de mariage, ça se fête ! Le 10 juillet dernier, Monsieur et Madame Delogé se sont rendus à la mairie de Montfermeil, en compagnie d'une partie de leur - grande - famille, afin d'y célébrer leurs noces d'or. La cérémonie, au cours de laquelle les jeunes époux se sont vu remettre une imposante médaille en bronze, était présidée par Xavier Lemoine, dont l'attachement aux valeurs familiales est bien connu.



**18/06 • FORUM SENGHOR** • Après trois mois d'une existence forcément trop courte, la Coopérative éphémère Jeunes Majeurs (CJM) de Clichy-Montfermeil, que vous avez pu croiser sur le marché des Coudreaux, s'est achevée vendredi 18 juin. Chacune leur tour, lors d'une cérémonie d'adieu empreinte d'émotion, les huit jeunes participantes ont fait le bilan de cette expérience et évoqué leurs projets professionnels futurs en présence des élus des deux villes et de tous ceux qui les ont encadrées au cours des dernières semaines.

**03/07 • ESPACE 93** • Ils attendaient ce moment depuis presque deux ans. Le 3 juillet, les jeunes membres de l'orchestre Démos, composé d'une centaine d'enfants de 7 à 12 ans issus des quartiers prioritaires du territoire du Grand Paris Grand Est, ont joué dans la salle de spectacle l'Espace 93, à Clichy-sous-Bois. Parmi eux figuraient une quinzaine de Montfermeillois, spécialisés dans les instruments à cordes frottées (violin, contrebasse, alto). Cette grande première a suscité l'enthousiasme général, aussi bien du côté des parents que des jeunes instrumentistes qui, rappelons-le, n'avaient jamais suivi de cours de musique avant d'intégrer l'orchestre Démos en septembre 2019.



**22/06 • FORUM SENGHOR** • Les stagiaires des cours de français de Montfermeil et Clichy-sous-Bois étaient réunis au Forum Senghor, le 22 juin, pour y recevoir leurs diplômes de fin d'année. Lors de son discours d'introduction, le maire de Montfermeil a rappelé l'importance qu'il accordait à ces cours de français, qui sont dispensés chaque année à près de 120 stagiaires venus du monde entier. Au cours de la cérémonie, les stagiaires ont interprété deux courtes pièces de théâtre sur les thèmes du déracinement et de la condition de la femme.

## dans le rétro

**30/06/21 • Stade Henri Vidal •** Le FC Montfermeil a eu le plaisir d'accueillir une étape de la Champion's Cup, le tournoi de football le plus important à l'échelle nationale dans la catégorie U11 (moins de 11 ans). 48 équipes se sont ainsi affrontées au stade Henri Vidal dans l'espoir de décrocher l'un des deux tickets pour la phase finale, qui se tenait le 7 juillet au stade Vélodrome de Marseille. Malheureusement, les Montfermeillois ont raté la qualification d'un rien et ce sont les jeunes de la Bouafle Academy et de l'US Grigny qui ont obtenu le droit de fouler la pelouse de la cité phocéenne.



**28/06/21 • Forum Senghor •** Comme chaque année, une cérémonie d'adieu était organisée en l'honneur des enseignants des écoles maternelles et élémentaires qui n'officieront plus à Montfermeil à la rentrée prochaine. Xavier Lemoine a ainsi remis la médaille de la Ville à Emmanuel Burkhardt - directeur de l'école maternelle Victor Hugo - et Karine Grec - directrice de l'école maternelle Joliot -, qui ont tous les deux été affectés à d'autres établissements. Ainsi qu'à Sylvie Poulet, partie à la retraite après avoir enseigné pendant 36 ans (!) à l'école maternelle Victor Hugo.

**Fin Juillet • Domaine Formigé •** Nous vous en avons rendu compte presque au jour le jour sur notre page Facebook : à la fin du mois de juillet, une vingtaine d'enfants des centres de loisirs Hergé et Jules Verne ont réalisé une grande fresque murale dans les jardins du Domaine Formigé. Cette action, chapeautée par le service Culturel et menée en partenariat avec les Ateliers Médicis, s'est déroulée du 26 juillet au 2 août. Pour ceux que cela intéresserait, sachez que cette œuvre de nos *street artistes* en herbe est toujours accessible.



**17/08/21 •** Tout l'été, du 6 juillet au 26 août, une série d'animations à destination des enfants et adolescents était organisée au quartier des Bosquets, ainsi qu'aux résidences des Perriers et Lucien Noël. Au programme : des jeux de société, des ateliers de poterie, du cécifoot, du sumo gonflable, du billard, du tennis de table, etc. Au-delà de la volonté de proposer des activités ludiques et éducatives, ces actions avaient également pour objectif de faire découvrir aux plus jeunes l'olympisme et ses valeurs en prévision des Jeux Olympiques de Paris 2024.

## dans le rétro

**Du 30/05/21 au 05/06/21** • Réalisation de fresques végétales, eco-balade, réparation de vélos, distribution de fleurs, sensibilisation à la gestion et la vie des déchets... Durant la première semaine de juin, plusieurs ateliers destinés à promouvoir le développement durable étaient organisés par la Ville dans les quartiers des Bosquets, des Perriers et Lucien Noël dans le cadre de la semaine de l'environnement. Comme vous pouvez le constater à travers les photos suivantes, ces actions ont rencontré un vif succès, notamment auprès des plus jeunes.



**24/06/21 • Gymnase Eric Tabarly** • Activités ludiques et sport étaient au programme pour les CM2 de l'école Paul Eluard et les résidents de l'établissement de santé mentale Ville-Evrard. Cette rencontre, initiée par deux parents d'élèves travaillant au sein de la structure psychiatrique, s'est déroulée avec la participation active des animateurs sportifs de la Ville. « *Pédagogiquement, c'est très intéressant: les élèves apprennent la différence, le handicap, le vivre ensemble. Tout cela est inscrit au programme* », s'est félicité l'un des enseignants de Paul Eluard.

## dans le rétro

**13/07/21 • PARC ARBORETUM •** « *Merci à la pluie. Ce feu d'artifice restera dans nos mémoires. Mon grand-père disait j'ai fait Verdun. Et nous, nous pourrons dire à nos petits-enfants j'ai fait le feu d'artifice de Montfermeil 2021.* » Comme l'a fait remarquer Xavier Lemoine avec humour, le temps n'était pas à la fête, cette année, pour le traditionnel feu d'artifice du 13 juillet. Mais qu'importe les conditions dantesques, près de 400 personnes étaient présentes au parc Jean-Pierre-Jousseau pour partager une petite bière entre amis et assister au spectacle des fusées illuminant la nuit.



**09/07/21 et 23/07/21 • DOMAINE FORMIGÉ •** Durant l'été, les Montfermeillois ont pu profiter de deux soirées ciné en plein air, organisées dans les jardins du domaine Formigé. La première, qui s'est tenue le 9 juillet dans le cadre de la campagne de sensibilisation menée par la Ville au sujet des violences faites aux femmes, a vu la diffusion de *La Source des Femmes* (2011), un film de Radu Mihaileanu avec Leïla Bekhti dans le rôle principal. Plus légère, la seconde soirée, vendredi 23 juillet, s'adressait essentiellement aux enfants et pré-adolescents avec la présentation de *Rasta Rockett* (1993), un classique de Disney – inspiré d'une histoire vraie - qui relate les tribulations de l'équipe de Jamaïque... de bobsleigh !



## un bel été

# DURANT LA PÉRIODE ESTIVALE, MONTFERMEIL S'EST MUÉ EN VILLAGE VACANCES

C'est peu dire que les vacances estivales étaient particulièrement attendues, cette année, après 18 mois de confinements/déconfinements et de restrictions en tout genre. Ce besoin de souffler et de prendre du bon temps était d'autant plus marqué chez les enfants et les adolescents, dont on

sait qu'ils font partie de ceux qui pâtissent le plus de la crise sanitaire.

Malheureusement, les familles résidant sur notre territoire n'ont pas toujours les moyens d'envoyer leurs enfants en vacances. Pour y pallier et permettre à tous de passer un été aussi riche et stimulant que possible, de nombreuses activités cultu-

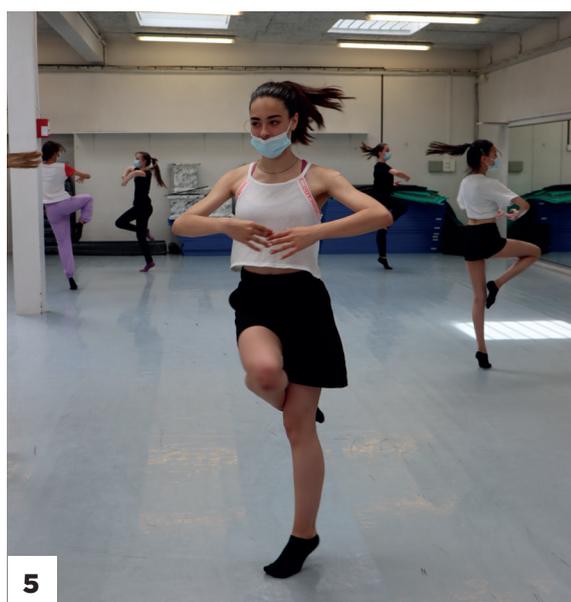
relles, ludiques et sportives étaient organisées par la Ville tout au long des mois de juillet et d'août.

Le service Jeunesse a également permis à des dizaines de jeunes de partir à la découverte des Alpes ou au bord de la mer Méditerranée. Retour sur ce bel été en images. ■



**VILLAGE MONT'LYMPIQUE, Domaine Formigé, du 17 au 23 juillet**

## un bel été



**1-4 / BEL ÉTÉ SOLIDAIRE, Forêt de Bondy, du 28 juillet au 20 août - 5-6 / STAGE DE DANSE "MODERN JAZZ", École municipale de danse, du 12 au 24 juillet**

## un bel été



**1-2/ SÉJOUR À ARGELES-SUR-MER, pour les 12-17 ans - 3-4/ SÉJOUR À MONTCLAR, pour les 12-17 ans - 5-6/ SÉJOUR AU HARAS DE VAL EN PRÉ MONTCLAR, pour les 8-11 ans**

# COMPRENDRE LE PLUi, OUTIL ESSENTIEL DE LA PLANIFICATION URBAINE

**Une étape cruciale du PLUi (Plan Local d'Urbanisme intercommunal) est sur le point d'être franchie avec le vote, à la fin du mois de septembre, du PADD (Projet d'Aménagement et de Développement Durable). L'occasion de revenir sur les enjeux du PLUi et de vous encourager à prendre part à la concertation qui a cours jusqu'à la fin du mois.**

**F**in septembre, la ville de Montfermeil ouvrira un nouveau chapitre majeur de son histoire avec le vote, par le Conseil du Territoire Grand Paris Grand Est, du PADD (Projet d'Aménagement et de Développement Durable) dans le cadre de l'élaboration du PLUi (Plan Local d'Urbanisme intercommunal). Vous n'êtes pas sûr de bien avoir compris de quoi il s'agit ? Pas de panique, vous n'êtes sûrement pas seul dans ce cas.

### ADOPTION FIN 2022

Créé en 2000 par la loi SRU (Solidarité et Renouvellement Urbain), le PLU est un document d'urbanisme dans lequel sont établis les grands principes d'aménagement du territoire, pour les 10 à 20 prochaines années, de façon à répondre aux besoins de la population en matière de logement et d'infrastructure tout en préservant l'environnement.

Par exemple, dans le cas de Montfermeil, le PLU sert à planifier les opportunités que l'arrivée du métro va engendrer en termes de loisirs, commerces, etc. Autre exemple : le PLU définit zone par zone les modalités de construction - environnementales, architectu-



*Le PLUi établit les grands principes d'aménagement du territoire pour les 10 à 20 ans à venir.*

rales, etc. - à respecter.

À l'origine, les PLU étaient des outils de planification à l'échelle communale. Puis en 2014, il a été décidé, dans le cadre de la loi ALUR, de transférer la compétence PLU à l'intercommunalité. Ainsi, en juillet 2018, le territoire Grand Paris Grand Est a engagé l'élaboration de son PLUi (Plan Local d'Urbanisme intercommunal). Son adoption définitive est prévue pour la fin 2022. Il se substituera alors à l'ensemble des PLU communaux actuellement en vigueur.

### VOTRE AVIS COMPTE !

Nous ne manquerons pas, d'ici là, de revenir plus en détail sur ce sujet et de vous indiquer les grandes orientations choisies. En attendant, nous vous enjoignons à consulter les panneaux explicatifs exposés au Forum des associations samedi 4 septembre. Ces derniers sont également dispo-

nibles sur le site web de la ville de Montfermeil (tapez 'exposition plui' dans la barre de recherche du site). Sachez enfin qu'une importante documentation (diagnostics, délibérations, calendrier) est en libre accès sur le site Internet du Grand Paris Grand Est.

L'ensemble de ces ressources pédagogiques doit vous permettre de saisir les enjeux entourant le PLUi et d'y apporter une contribution éclairée dans le cadre de la concertation lancée il y a plusieurs mois.

Vous avez ainsi jusqu'à la fin du mois de septembre et le vote du PADD - lequel constitue la clé de voûte du PLUi car il détermine les grandes orientations de ce dernier à partir des enjeux identifiés lors de la phase de diagnostic - pour faire part de vos remarques et observations à l'adresse e-mail suivante : [plui.concertation@grandparisgrandest.fr](mailto:plui.concertation@grandparisgrandest.fr). N'hésitez pas, votre avis compte! ■

## DEPUIS LE 19 JUILLET, JACQUES WITKOWSKI EST LE NOUVEAU PRÉFET DE SEINE-SAINT-DENIS

Ancien directeur de cabinet de la ministre de l'Outre-mer George Pau-Langevin, l'homme de 58 ans compte faire de « l'emploi », de « la restructuration des transports parisiens » et du « cadre de vie » ses priorités.

Au *Parisien* venu l'interviewer, il se présente comme « un homme de terrain », désireux de briser l'image du haut fonctionnaire travaillant depuis « une tour bunkérisée ». Depuis le 19 juillet, Jacques Witkowski est le nouveau préfet de Seine-Saint-Denis en remplacement de Georges-François Leclerc.

Tout droit débarqué de l'Hérault, où il occupait les mêmes fonctions, cet ancien élève de l'école militaire de Saint-Cyr a commencé sa carrière dans la gendarmerie avant de se tourner vers la haute fonction publique. Il est d'abord directeur de cabinet du préfet des Côtes d'Armor avant d'occuper différents postes dans les territoires d'Outre-mer pendant près de 15 ans : directeur de cabinet du préfet de La Réunion en 2000, directeur du cabinet de la directrice des affaires politiques, administratives et financières au secrétariat d'État à l'Outre-mer en



Jacques Witkowski lors de la cérémonie d'installation dans ses nouvelles fonctions.

2001, secrétaire général de la Polynésie française en 2006 et préfet de Mayotte en 2013.

En 2017, le haut fonctionnaire devient directeur général de la sécurité civile et de la gestion des crises au sein du ministère de l'Intérieur, avant d'être nommé préfet de l'Hérault en août 2019.

### « Mesures de ralentissement »

À la fois « vierge de tout préjugé » et « conscient des enjeux du territoire [de la Seine-Saint-Denis] », Jacques Witkowski entend axer son action sur « le cadre de vie »,

« l'emploi », et « la restructuration des transports parisiens ».

Ces prochains mois, l'homme de 58 ans s'attellera également à deux immenses dossiers : les Jeux olympiques de Paris 2024 et le Grand Paris Express. Sans oublier, bien entendu, la gestion de la crise du Covid-19.

Le nouveau préfet de Seine-Saint-Denis a d'ores et déjà prévenu : il n'hésitera pas à prendre « des mesures de ralentissement adaptées » si la situation l'exige. « Mais il faut que ces mesures soient comprises ». ■

**Intermarché**  
Les Mousquetaires  
**SUPER**

TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE

Route de Montfermeil **01 60 20 90 90**  
ZAC Plain - Champs  
77500 CHELLES **STATION 24h/24**

# LE FORUM DES ASSOCIATIONS SE TIENDRA EN EXTÉRIEUR CE SAMEDI 4 SEPTEMBRE

Pour en faciliter l'accès au plus grand nombre de Montfermeillois possible, il a été décidé d'utiliser les grands espaces extérieurs autour du gymnase Colette Besson.

La crise sanitaire aura au moins eu cette vertu : celle de rappeler, à ceux qui l'avaient oublié, que l'homme est un animal social dont les besoins ne sont pas uniquement physiques. Il lui est nécessaire d'entretenir des amitiés, de s'élever grâce à la culture, de se divertir, d'apprendre, de participer et de croire à des choses ou des causes qui le dépassent.

Aussi, nous espérons que vous serez nombreux, cette année, à vous investir dans une des multiples associations montfermeilloises. Ces dernières sont à découvrir au traditionnel Forum des Associations, qui se déroulera en extérieur afin d'être



accessible à tous, **ce samedi 4 septembre de 11 h à 18 h, à proximité du gymnase Colette-Besson.**

La Ville y sera également représentée afin de présenter les différentes activités culturelles et sportives qu'elle propose. Des

démonstrations auront lieu tout au long de la journée. ■

**Pour plus d'informations, contactez le service Festivités par courriel : [festivites@ville-montfermeil.fr](mailto:festivites@ville-montfermeil.fr) ; ou composez le 01 41 70 79 40.**

## Journées européennes du patrimoine Venez découvrir la ville de Montfermeil les 18 et 19 septembre

Programmées les 18 et 19 septembre prochains, les Journées européennes du patrimoine ont pour thème cette année : « Le patrimoine accessible par et pour tous ». Les animations et ateliers se dérouleront autour de sept lieux principaux : l'Église Saint-Pierre-Saint-Paul, le château des Cèdres/Arboretum, le Musée des métiers, le quartier des Bosquets, le domaine Formigé, le Moulin et le Forum Sédar Senghor...

Un petit train sera dépêché pour l'occasion afin de passer d'un lieu à l'autre. Les visiteurs pourront également, s'ils le souhaitent, participer à un jeu-questionnaire sur le patrimoine



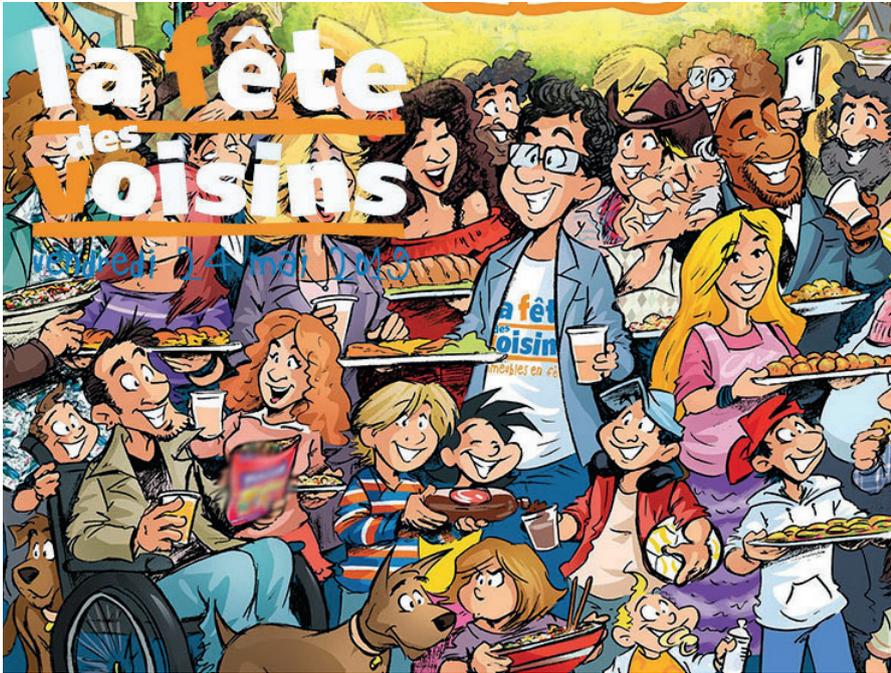
Le musée du Travail, un lieu à (re)découvrir à l'occasion des Journées du Patrimoine.

de Montfermeil. Plusieurs cadeaux seront à gagner.

Pour avoir le détail des activi-

tés et animations programmées, rendez-vous sur le site Internet : [www.exploreparis.com](http://www.exploreparis.com). ■

# FÊTE DES VOISINS : TRINQUONS À LA LIBERTÉ LE 24 SEPTEMBRE



**R**epoussée en raison de la crise sanitaire, la 22ème édition de la Fête des Voisins aura finalement lieu le vendredi 24 septembre.

Sur leur site web, les créateurs de l'événement invitent à trinquer à « la liberté retrouvée ». Malheureusement, au vu des événements

des dernières semaines, il semble qu'il soit un peu tôt pour crier victoire. Mais cela n'empêchera pas, le temps d'une soirée, de partager un moment festif, de faire de nouvelles rencontres, de s'amuser, de rire. Bref, de profiter de la vie... en commun ! ■

**Plus d'infos : [lafetedesvoisins.fr](http://lafetedesvoisins.fr)**

## Aux nouveaux arrivants à Montfermeil : prenez part à notre visite guidée de bienvenue



**V**ous venez d'arriver à Montfermeil? Vous souhaitez apprendre à mieux connaître votre ville? Vos élus et vos services municipaux? Alors inscrivez-vous à la visite guidée de la ville! Rendez-vous le samedi 11 septembre prochain, à 9h heures, au Domaine Formigé, 1, boulevard Hardy! Vos enfants sont les bienvenus: des animations sont prévues à la ludothèque qui se trouve au fond du parc du Domaine Formigé.

Merci de renvoyer le bulletin d'inscription ci-joint au bas de la page ou inscrivez-vous par téléphone ou par courriel. ■

### bulletin d'inscription journée d'accueil des nouveaux arrivants

au service Festivités, 55-63, boulevard Bague, 93370 Montfermeil ; tél. 01 41 70 79 40 - [festivites@ville-montfermeil.fr](mailto:festivites@ville-montfermeil.fr) pour le 8 septembre au plus tard.

Prénom.....

Nom.....

Tél.....

Mail.....

Arrivé(e) le .....

Je souhaite recevoir les informations de la ville par mail\*.

*\* Les informations recueillies font l'objet d'un traitement informatique destiné à une communication des informations de la ville.*

## actualité

### Mise en service de la nouvelle gare routière Elle disposera notamment d'un abri pour vélos



La construction de la nouvelle gare routière a nécessité un investissement de 1 350 000 euros.

**A** l'heure où nous écrivons ces lignes, la ville de Montfermeil a demandé à Île-de-France Mobilité (IDM) la mise en service au 1er septembre de la nouvelle gare routière, en travaux depuis près d'un an.

La station Eco-Bus dispose de six quais (quais de départ, d'arrivée, et de régulation). Elle accueillera trois lignes de bus : la 1, la 5 et la 604. Les lignes 602 et la 613, elles, continueront de passer à leur arrêt actuel, à proximité de la station Eco-Bus. La nouvelle gare routière comporte également un abri Véligo.

Il s'agit d'un espace de stationnement sécurisé où les usagers pourront ranger leur vélo moyennant un abonnement annuel de 20 euros.

Décidée en prévision de l'arrivée du tramway, ainsi qu'en raison de la vétusté et des problèmes de fonctionnalité de l'ancienne gare routière, la construction de la station Eco-Bus aura nécessité un investissement d'environ 1 350 000 euros. Une somme qui a été prise en charge à 70 % (soit 945 000 euros) par Île-de-France Mobilités et à 30 % (400 000 euros) par la Ville. ■

### Retrouvez le guide des activités sportives dans les services de la ville

Retrouvez le guide des activités sportives sur le site de la ville et au sein des services municipaux, ainsi qu'au Forum des associations du samedi 4 septembre.



## DON DU SANG

13 OCTOBRE  
ET 22 DÉCEMBRE  
À LA SALLE DES FÊTES  
DE FRANCEVILLE



UNIQUEMENT SUR RDV  
[mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr](http://mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr)

## LE PLATEAU: UNE STRUCTURE D'AIDE AUX CRÉATEURS D'ENTREPRISES

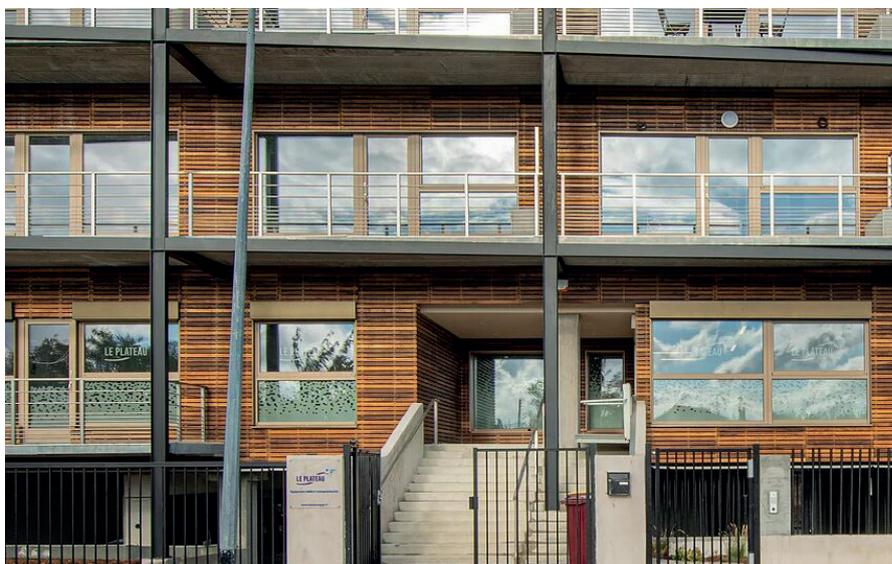
**D**epuis le 2 mars 2020, Montfermeil a la chance de disposer sur son territoire d'un incubateur d'entreprises flambant neuf: le Plateau. Pour ceux qui n'auraient jamais entendu parler de ce genre d'équipement, un incubateur est une structure d'aide et d'accompagnement à la création d'entreprise. D'une surface de 740 mètres carrés, le Plateau aide également les jeunes sociétés (créées il y a moins de trois ans), et fait office d'espace de coworking et d'hébergement.

Avec la Direction du Développement Economique du Grand Paris Grand Est, nous revenons en détail sur les différents services proposés et dressons un premier bilan, après 18 mois d'existence, de cet outil d'exception, dont la création a été co-initiée par les villes de Montfermeil et Clichy-sous-Bois, et qui a été cofinancé à hauteur d'un million d'euros par le Fonds européen de développement régional (542 000 €), la Région Île-de-France (272 000 €) et la Métropole du Grand Paris (181 000 €).

### Combien Le Plateau accueille-t-il d'entreprises un an et demi après son ouverture ?

Comme c'est le cas pour tous les incubateurs, la plupart des entreprises présentes sur Le Plateau le sont pour une courte durée, qui s'étend d'une demi-journée à plusieurs semaines selon leurs besoins. Deux entreprises sont par ailleurs installées de façon permanente et plusieurs candidatures sont en cours d'étude. Enfin, une partie des locaux sont occupés par la prestigieuse école de cinéma Kourtrajmé.

### Outre l'accueil, quels sont les services proposés par le Plateau ?



La création du Plateau a été co-initiée par les villes de Montfermeil et Clichy-sous-Bois.

Nous offrons tout d'abord un accompagnement individuel auprès des porteurs de projet et créateurs de jeunes entreprises. Selon les besoins de ces derniers, les permanents du Plateau coordonnent l'action des différents partenaires financeurs, comme l'Adie ou Initiative GESSD, qui ouvrent aux créateurs d'entreprises un accès facilité aux microcrédits et prêts sur l'honneur allant jusqu'à 50 000 €.

« 51 % DES CRÉATEURS  
D'ENTREPRISES QUE NOUS  
AVONS ACCOMPAGNÉS  
ÉTAIENT DES FEMMES »

Le même accompagnement individualisé est proposé à ceux qui sont à la tête d'une jeune société (créée il y a moins de trois ans) et qui sont en demande de conseils et/ou de formations.

Enfin, nous organisons divers ateliers dédiés à la création d'entreprise, au calcul du prix de vente, à la stratégie de communication, aux statuts juridiques, aux moyens de se développer, etc. La participation à ces différents événements est gra-

tuite. Tout porteur de projet ou entreprise peut en bénéficier.

### Quel est le profil des entrepreneurs qui se rapprochent du Plateau ?

Le Plateau s'adresse à deux cibles : les personnes qui souhaitent créer leur entreprise, et celles qui ont monté leur société il y a moins de trois ans. Concernant les profils, 51 % des créateurs d'entreprises que nous avons accompagnés étaient des femmes, et 20 % avaient moins de 30 ans. Autre statistique : les Montfermeillois représentent environ 25 % du public que nous avons accueilli depuis notre ouverture.

Les activités les plus représentées appartiennent aux domaines de la santé humaine, de l'aide à la personne, des activités comptables et du commerce en ligne. ■

**Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site web [www.leplateaugpge.fr](http://www.leplateaugpge.fr), ou contactez le 01 45 09 07 02, du lundi au vendredi de 9h à 12h30, et de 13h30 à 17h.**

# À TOUS LES APICULTEURS MONTFERMEILLOIS, VOICI LES RÈGLES À OBSERVER

**Face au nombre grandissant d'adeptes de l'apiculture à Montfermeil, il nous a semblé important de faire le point sur les réglementations à respecter. Aussi bien dans le souci de ne pas contrevenir à la loi que dans celui de ne pas causer du tort à son voisinage.**

L'exploitation de ruches et l'élevage des abeilles relèvent du Code Rural dans lequel figurent les prescriptions en matière de distance. Des arrêtés préfectoraux peuvent compléter ces prescriptions.

Ainsi, pour le département de Seine-Saint-Denis, il est stipulé que « *les ruches peuplées ne doivent pas être placées à moins de 10 mètres de la voie publique et des propriétés voisines. Dans le cas où les propriétés voisines sont des bois, des landes et des friches, cette distance est de 5 mètres au moins. Elle est de 50 mètres au moins si les propriétés voisines sont des habitations ou des établissements à caractère collectif*



*Chaque apiculteur doit impérativement se signaler entre le 1er septembre et le 31 décembre.*

*(hôpitaux, casernes, écoles, etc.) ».*

Néanmoins, ces prescriptions générales sont nuancées par l'article L 21-7 du Code Rural qui précise que « *ne sont assujetties à aucune prescription de distance les ruches isolées des propriétés voisines ou des chemins publics par un mur, une palissade en planches jointes, une haie vive ou sèche sans discontinuité. Ces clôtures doivent avoir une hauteur de 2 mètres au-dessus du sol et s'étendre sur au moins 2 mètres de chaque côté de la (ou*

*des) ruche(s) ».*

Nous vous rappelons par ailleurs que tout apiculteur est tenu de déclarer chaque année entre le 1er septembre et le 31 décembre les colonies d'abeilles dont il est propriétaire ou détenteur.

Pour plus d'informations quant à la procédure à suivre, rendez-vous sur le site Internet du ministère de l'Agriculture, cliquez sur l'onglet "Démarches", puis "Effectuer une déclaration", et enfin "Déclarer des ruches". ■

## Le frelon asiatique, la bête noire de tous les apiculteurs Comment y faire face ?

Depuis son apparition en France il y a un peu plus de 15 ans, le *Vespa velutina*, mieux connu sous le nom de frelon asiatique, hante les nuits de tous les apiculteurs. Et pour cause : une dizaine d'individus seulement suffisent à décimer une colonie d'abeilles tout entière.

Que faire contre ce fléau ? Malheureusement, il n'existe pas de solution miracle pour le moment. Les autorités recommandent aujourd'hui l'installation d'une muselière à l'en-

trée des ruches. Si ce dispositif n'empêche pas les frelons asiatiques de s'en prendre aux abeilles, il présente au moins l'avantage de les éloigner de l'entrée de la ruche. Cela a pour effet de diminuer le stress des abeilles. Or, les chercheurs considèrent que les colonies d'abeilles domestiques meurent non pas parce qu'elles sont décimées par le frelon, mais parce qu'elles deviennent trop stressées pour sortir de la ruche. Ainsi fortement affaiblies, elles ne survivent pas

à l'hiver ou aux maladies.

L'autre réflexe à avoir est d'alerter la mairie de Montfermeil dès que vous suspectez la présence d'un nid de frelons asiatiques. Pour ce faire, contactez le service Développement Urbain au 01 41 70 70 44 ou par mail : [developpement.urbain@ville-montfermeil.fr](mailto:developpement.urbain@ville-montfermeil.fr).

Cela tombe sous le sens mais nous préférons le rappeler : quoi qu'il arrive, n'intervenez pas vous-même ! ■

# Les ÉCO-GESTES de Romane

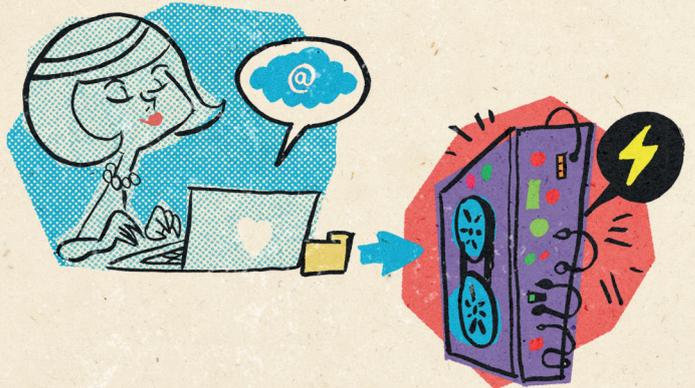


LA RÉCUPÉRATION DE L'EAU DE PLUIE A UN DOUBLE AVANTAGE ÉCONOMIQUE ET ÉCOLOGIQUE, 50% DE L'EAU QUE NOUS UTILISONS AU QUOTIDIEN NE NÉCESSITE PAS D'ÊTRE POTABLE.



JE RECUPERE L'EAU DE PLUIE POUR ARROSER MON JARDIN/ MON POTAGER OU ENCORE LAVER MA VOITURE : JE REDUIS MA CONSOMMATION D'EAU ET JE FAIS DES ECONOMIES

LES FICHIERS ENREGISTRÉS SUR UN DRIVE/ CLOUD SONT STOCKÉS DANS DES DATA CENTERS. UN DATA CENTER MOYEN CONSOMME L'ÉQUIVALENT DE LA CONSOMMATION DE 3 000 FOYERS AMÉRICAINS.



JE N'ENREGISTRE SUR MON DRIVE QUE LES FICHIERS IMPORTANTS : JE LIMITE MA CONSOMMATION ÉNERGETIQUE.

LAISSER SON MOTEUR TOURNER À L'ARRÊT REPRÉSENTE ENVIRON 1L DE CARBURANT CONSOMMÉ PAR HEURE



JE COUPE MON MOTEUR AUX FEUX TRICOLORES : JE REDUIS MES ÉMISSIONS DE GAZ À EFFET DE SERRE ET JE FAIS DES ECONOMIES.



LES COTONS TIGES PRODUISENT À EUX SEULS 1,2 MILLIONS DE TONNES DE DÉCHETS PAR AN. ILS SE RETROUVENT BIEN SOUVENT DANS LES OCÉANS ET SONT INGÉRÉS PAR L'ÉCOSYSTÈME MARIN (POISSONS ETC...).

J'UTILISE DES COTONS-TIGES REUTILISABLES EN BAMBOU OU EN CAOUTCHOUC : JE FAIS DES ECONOMIES ET JE REDUIS MON EMPREINTE ENVIRONNEMENTALE.





# RESTAURÉE, L'ÉGLISE

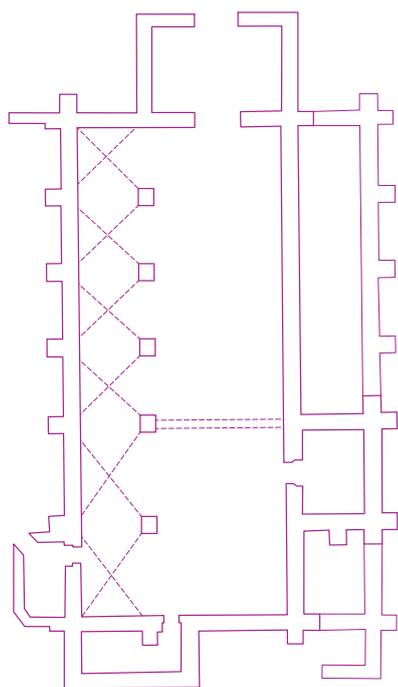
## SAINT-PIÈRE-SAINT-PAUL DÉVOILE SES RICHESSES

**Nous y sommes presque. Largement ralentis par la crise sanitaire et les imprévus inhérents à ce type de chantier, les travaux de rénovation de l'église Saint-Pierre-Saint-Paul devraient se terminer au début de l'automne. Réfection de la façade, restauration des vitraux, des peintures intérieures et du plancher, remise à neuf des menuiseries... Dans les pages qui suivent, nous revenons sur l'immense travail effectué au cours des deux dernières années. Il faut dire que l'édifice en avait grandement besoin, les derniers travaux de restauration remontant à 1929!**

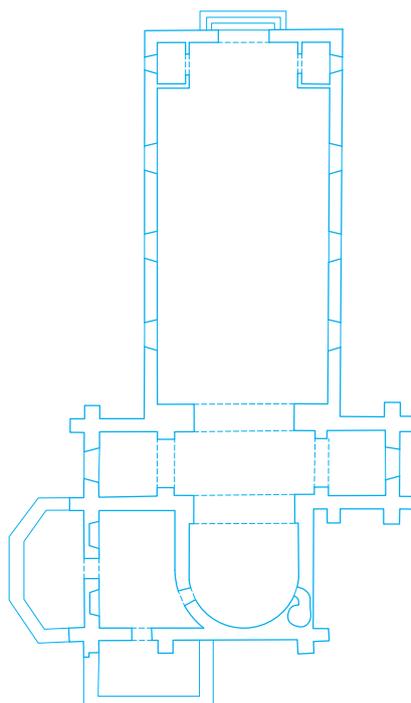
**Ce dossier est également l'occasion de revenir sur l'histoire et les richesses de l'église Saint-Pierre-Saint-Paul.**

# ÉGLISE SAINT-PIERRE-SAINT-PAUL

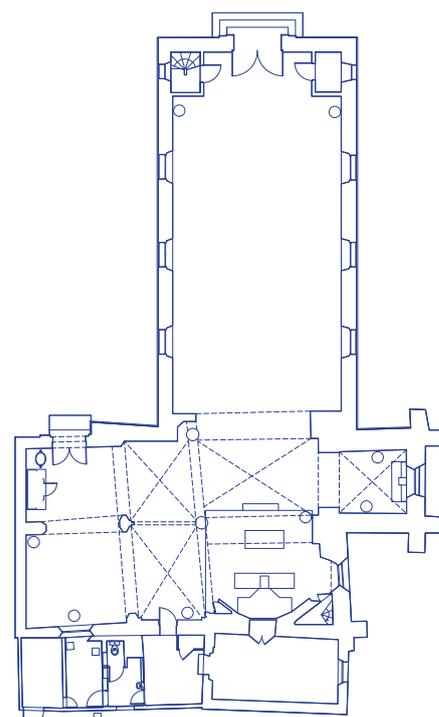
## QUELLE EST SON HISTOIRE ?



PLAN DE L'ÉGLISE  
RÉALISÉ EN 1799  
PAR GODARD



PLAN DE L'ÉGLISE  
RÉALISÉ EN 1817  
PAR JACQUES MOLINOS



PLAN ACTUEL DE L'ÉGLISE

### ■ XII<sup>e</sup> - XV<sup>e</sup>

Une première chapelle fut élevée après l'installation d'une communauté monastique à la fin du XII<sup>e</sup> siècle. Construction de l'église puis de son clocher entre le XIII<sup>e</sup> et le XV<sup>e</sup> siècle. Elle fut dédiée à Saint-Pierre et Saint-Paul en 1546.

### ■ 1799

Vente de l'église à un commissaire du pouvoir exécutif qui vendit progressivement les matériaux (ardoises, tuiles...). Ne pouvant payer complètement l'édifice, il fut restitué aux Montfermeillois en 1802.

### LES VITRAUX

Les vitraux du XIX<sup>e</sup> siècle ont été donnés par des habitants de Montfermeil, notamment Jean-Baptiste Charles Hardy et Jules Charles Pierre Desnos, maires de la ville.

### ■ 1817 - 1820

Reconstruction par l'architecte Jacques Molinos : suppression du bas-côté sud de la nef, construction du mur gouttereau sud de la nef, rehausse de 1,50 mètre du niveau du sol.

### ■ 1929

Restauration et fouilles par Jules Formigé, architecte des Monuments historiques. Le chœur fut diminué de moitié et les sculptures du chapiteau restaurées.

#### LE SAVIEZ-VOUS ?

En 1793, trois des quatre cloches de l'église sont réquisitionnées pour fabriquer des canons.

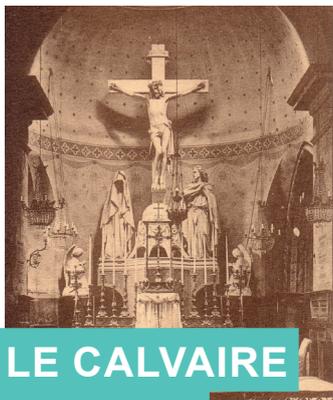
#### LE SAVIEZ-VOUS ?

Le cimetière qui entoure l'église est déplacé en 1861 rue de Coubron.

# LES RICHESSES DE L'ÉGLISE

## SON ARCHITECTURE SINGULIÈRE

Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle subit diverses transformations au fil du temps pour présenter aujourd'hui une hybridation dans l'architecture de son clocher et du chœur.

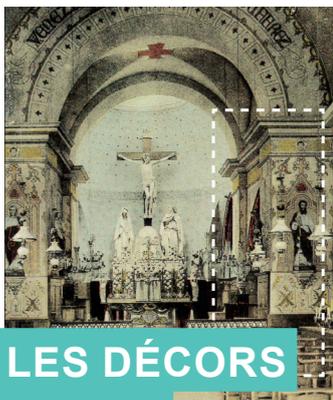


### LE CALVAIRE DE RUDE

François Rude reçut en 1848 la commande d'un calvaire de bronze pour l'église Saint-Vincent-de-Paul de Paris. Il fit tout d'abord un modèle en plâtre et c'est celui-ci qui fut donné à l'abbé Haupais, alors curé de Montfermeil et ami du sculpteur.



**OBJET INSCRIT**  
À L'INVENTAIRE SUPPLÉMENTAIRE  
DES MONUMENTS HISTORIQUES



### LES DÉCORS PEINTS

Découverts récemment à l'occasion de recherches iconographiques et de sondages sur le fronton de l'allée centrale et dans le chœur, ces décors peints du XIX<sup>e</sup> siècle à dominante décorative représentent, entre autres, des ornements végétaux tels que des fleurs de lys et des feuilles stylisées, des saints, des symboles et des textes latins.



### LES VITRAUX

Les vitraux du XIX<sup>e</sup> siècle ont été donnés par différents habitants de Montfermeil, notamment des maires de la ville, Jean-Baptiste Charles Hardy et Jules Charles Pierre Desnos. Un vitrail moderne a été installé dans le fronton de l'église au moment de la réfection intérieure.



**OBJETS INSCRITS**  
À L'INVENTAIRE GÉNÉRAL  
DU PATRIMOINE CULTUREL



### LES CLOCHES

Les trois cloches de 1690 (Anne, Marie et Hortense) accueillent une quatrième cloche en 1787, installée par le marquis Jean Hyacinthe Louis Hocquart. En 1793, trois d'entre elles sont réquisitionnées pour fabriquer des canons. La quatrième est entreposée jusqu'en 1927 où elle est remontée dans le clocher avec une autre plus puissante. En 1864, le maire Charles Hardy décide de remplacer les deux cloches existantes par une plus grosse en réutilisant le bronze des deux premières. En 1934, une souscription publique est organisée pour l'achat de trois nouvelles cloches (Augustin Dominique, Paul Marie Jeanne d'Arc et Magdeleine). En 1951, cloches et pendules sont électrifiées.

## SON PATRIMOINE

L'église recèle de trésors connus ou mis au jour au gré des restaurations tels que les décors peints découverts en 2019, qui en font un patrimoine rare.

### ■ 1974

Les fouilles archéologiques permirent la découverte de sépultures mérovingiennes et d'éléments de l'époque gallo-romaine.

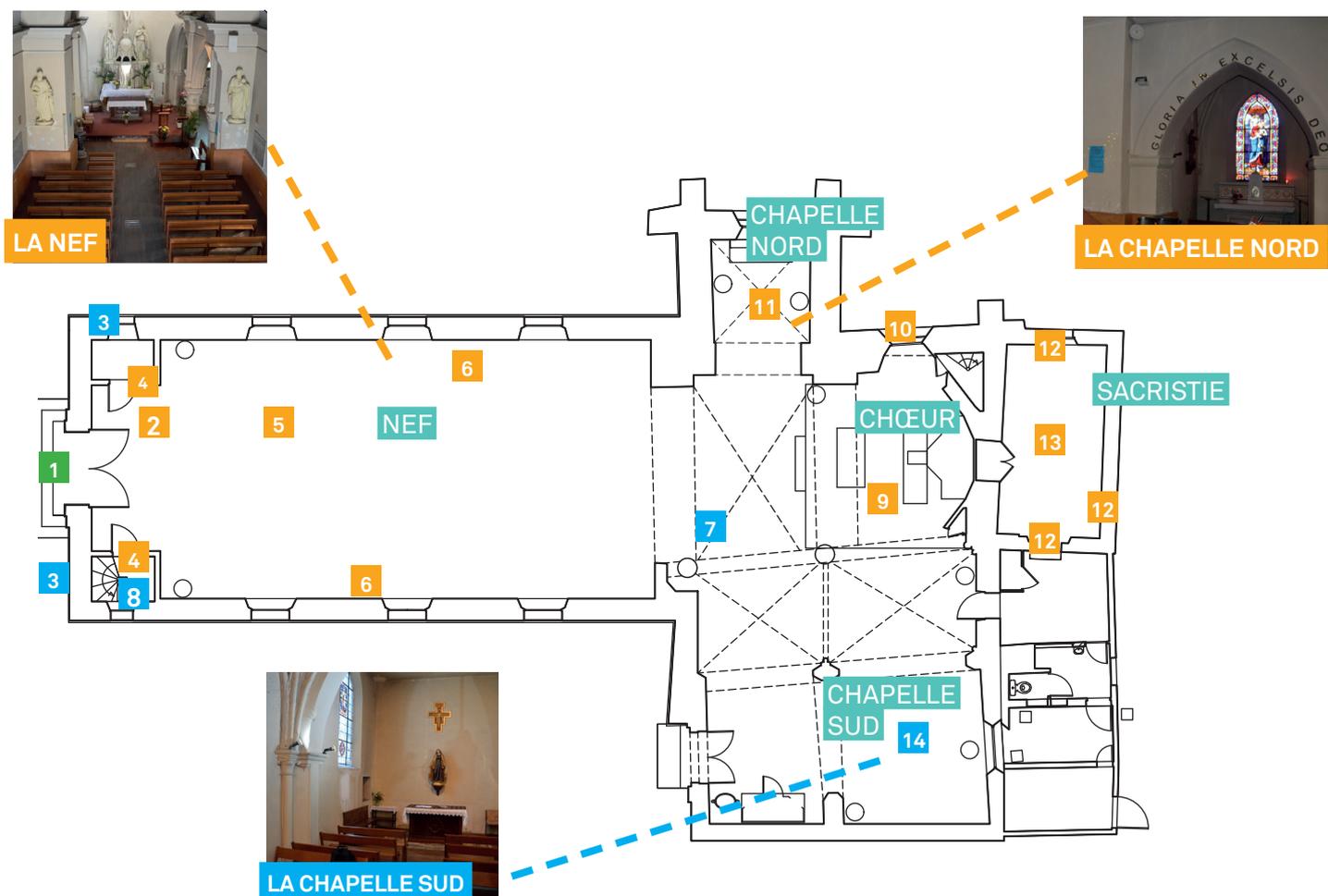
### ■ 1986

Divers travaux de rénovation et de mise aux normes sont entrepris par la Municipalité.

### ■ Aujourd'hui (2019 - 2021)

Face à la forte dégradation du bâtiment et l'obligation d'entretenir les lieux de culte construits avant 1905, la ville lance de grands travaux de rénovation, de consolidation, de restauration et d'embellissement.

# LES TRAVAUX EN COURS



## FAÇADE PRINCIPALE

- 1 Remplacement des mains courantes
- 2 Révision de la porte et remise en peinture
- 3 Restauration des pupitres de chaque côté de l'entrée

## NEF

- 4 Pose de 2 portes en bois avec modénatures XIXe
- 5 Restauration du plancher
- 6 Pose d'un lambris périphérique bas

- 7 Mise à disposition originelle des peintures intérieures
- 8 Restauration de l'escalier, des menuiseries et du garde-corps de la tribune

## CHŒUR

- 9 Agrandissement de l'estrade et mise en place d'un sol en carreau de pierre
- 10 Réouverture de la baie et restauration du vitrail

## CHAPELLE NORD

- 11 Remise en peinture

## SACRISTIE

- 12 Remplacement des menuiseries
- 13 Remise en peinture des intérieurs

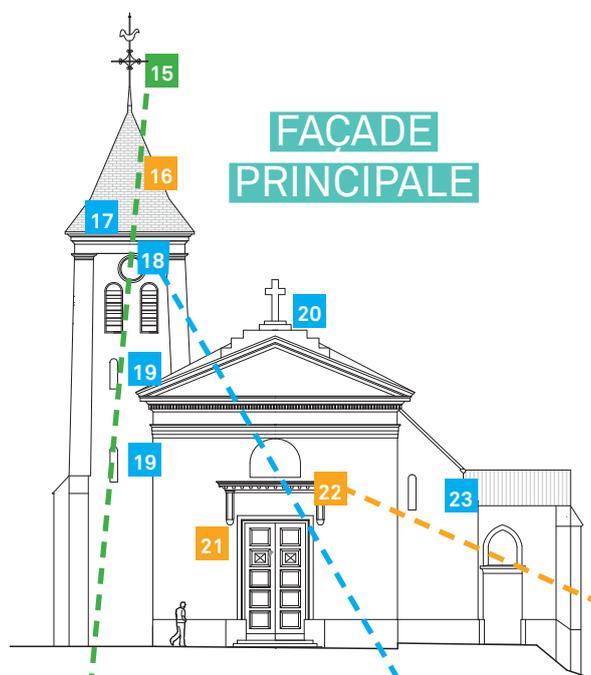
## CHAPELLE SUD

- 14 Restauration de l'arc, des plafonds et remise en peinture de la chapelle

# LA RENAISSANCE D'UN PATRIMOINE CACHÉ ET MÉCONNU

La rénovation de l'église comprend de nombreux travaux de maçonnerie, de charpente, de couverture, de menuiserie et de serrurerie dans le but de :

- **restaurer** (remettre en état ou dans son état initial)
- **rénover** (remettre à neuf et embellir)
- **entretenir et mettre aux normes**



## FAÇADE PRINCIPALE

- 15 Révision du paratonnerre, de la croix et du coq
- 16 Pose d'une couverture en ardoises aux clous et d'une gouttière nantaise
- 17 Restauration en l'état de la modénature de la corniche
- 18 Restauration de l'encadrement du cadran et révision du système
- 19 Restauration des 2 baies, application d'un badigeon

blanc en périphérie, pose de grillage anti-volatile et d'une couvantine en plomb de rejet des eaux

- 20 Restauration de la croix
- 21 Pose d'un enduit à la chaux
- 22 Révision de la porte et remise en peinture
- 23 Pose de grillage anti-volatile et d'une couvantine en plomb de rejet des eaux



LA CROIX ET LE COQ



L'HORLOGE



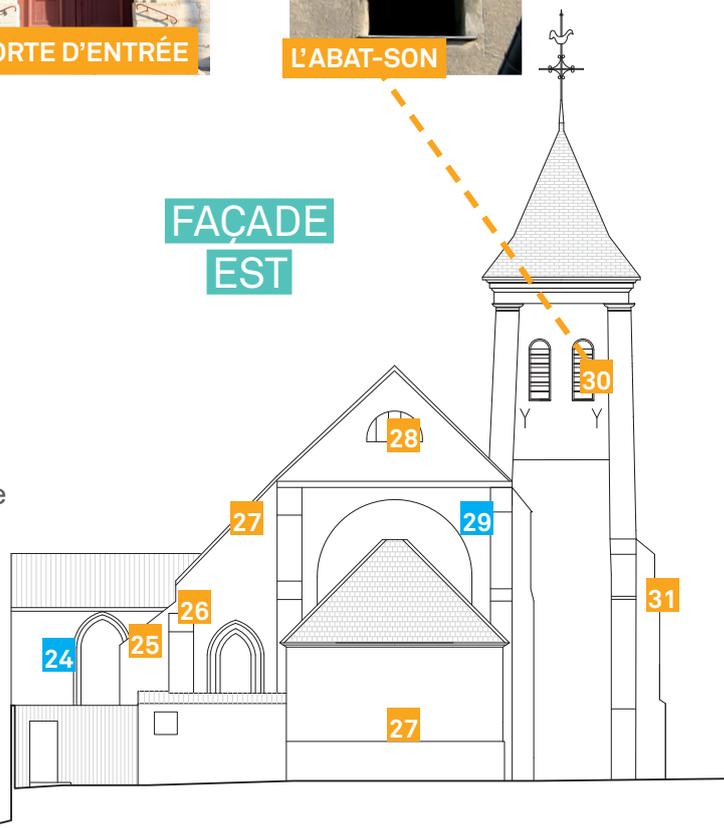
LA PORTE D'ENTRÉE



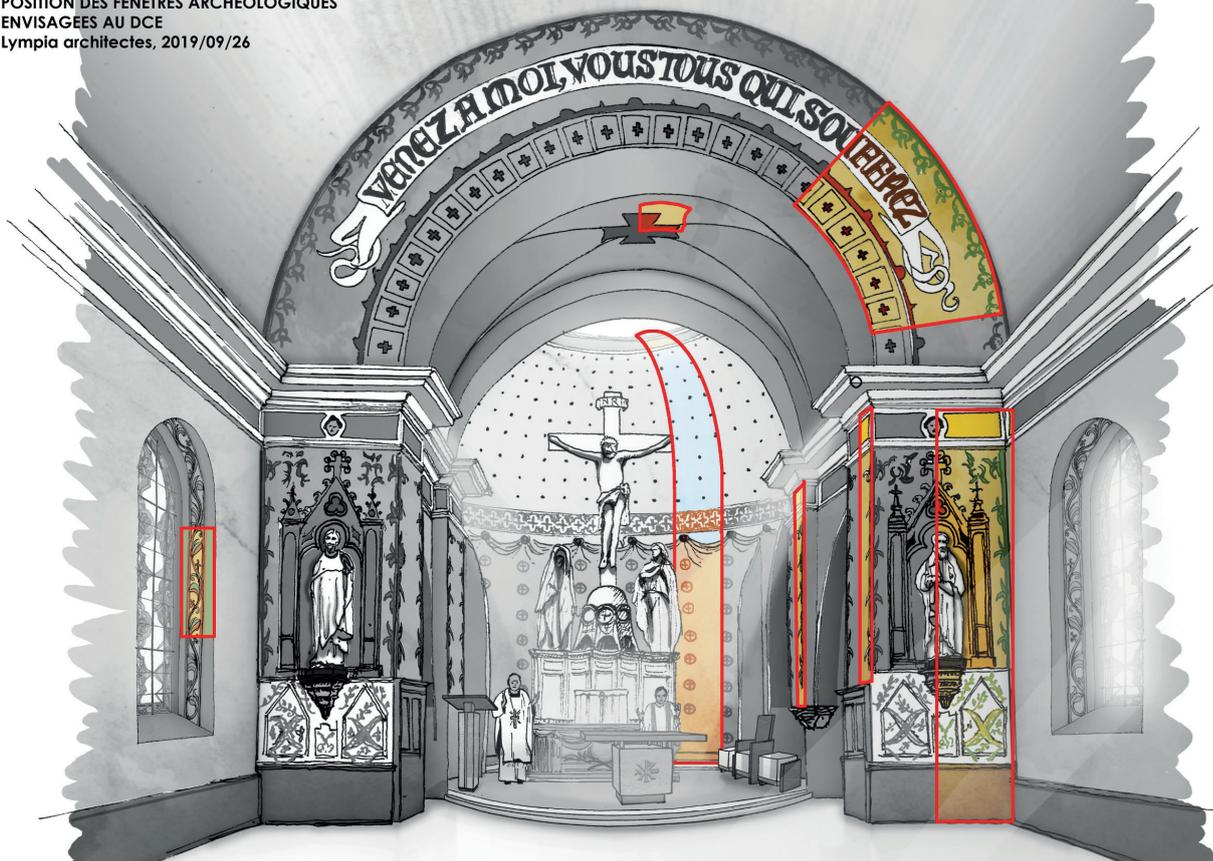
L'ABAT-SON

- 24 Restauration de l'enduit et des protections des vitraux sur l'ensemble des façades
- 25 Pose d'une couvantine en plomb et application d'un enduit à la chaux
- 26 Reprise de la maçonnerie
- 27 Pose d'un enduit à la chaux
- 28 Réouverture de la baie et mise en place d'un vitrage opalescent
- 29 Restauration des maçonneries selon les découvertes archéologiques et application d'un enduit à la chaux
- 30 Pose d'abat-son en bois recouverts de plomb et reprise des encadrements en pierre
- 31 Pose d'un enduit à la chaux et changement des pierres des glacis des contreforts trop altérés

## FAÇADE EST



POSITION DES FENETRES ARCHEOLOGIQUES  
 ENVISAGEES AU DCE  
 Lympia architectes, 2019/09/26



## LA RESTAURATION DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE SAINT-PAUL

a notamment pour but de réaliser la restauration des polychromies des voûtes, parements et éléments moulurés de l'église.

En effet, les photographies anciennes ainsi que de récents sondages nous ont permis de constater une profusion et un soin particuliè-

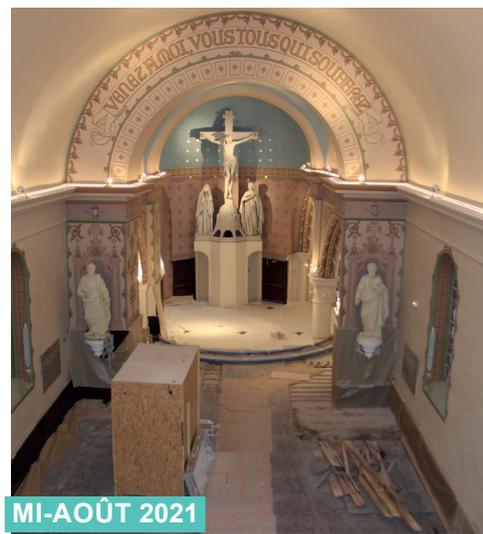
rement important sur les peintures anciennes.

Avant les travaux ces dernières étaient complètement recouvertes d'une peinture blanche.

Compte tenu de l'indissociabilité des peintures intérieures à l'architecture de l'église, la municipalité a décidé de les restituer et ce, dans leur totalité.

L'application d'un décor sur toutes

les élévations intérieures est l'une des caractéristiques singulières de l'église. Ces éléments, pour des édifices du début du XIXème, sont aujourd'hui fort rares, même au sein de monuments historiques protégés. La restitution de ces décors permet ainsi d'être en respect à l'égard de l'édifice, et de valoriser davantage l'intérêt architectural et patrimonial de l'église Saint-Pierre Saint-Paul.



## PORTRAIT DE SAINT MARC EN MÉDAILLON



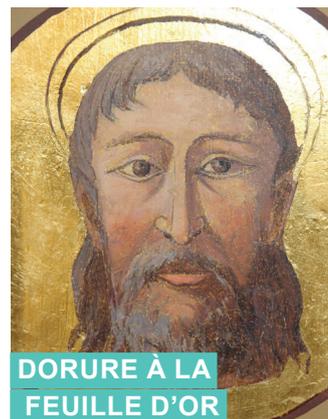
FENÊTRE  
ARCHÉOLOGIQUE



RESTAURATION DE LA  
FENÊTRE ARCHÉOLOGIQUE



RESTITUTION  
DU RESTE DU DÉCOR



DORURE À LA  
FEUILLE D'OR

Lors de la réalisation des différents sondages, nous avons découvert des parties de décors réalisés en peinture dorée. Ces dernières ont été remplacées par l'exécution d'une dorure à la feuille d'or 22,5 carats sur tous apprêts nécessaires de mixtion à l'huile, usures et légère patine d'intégration : pour les médaillons des évangélistes ; pour les étoiles de la voûte du cul-de-four ; pour les anneaux du décor drapé du cul-de-four.

## FRONTON DE L'AVANT-CHOEUR



FENÊTRE  
ARCHÉOLOGIQUE

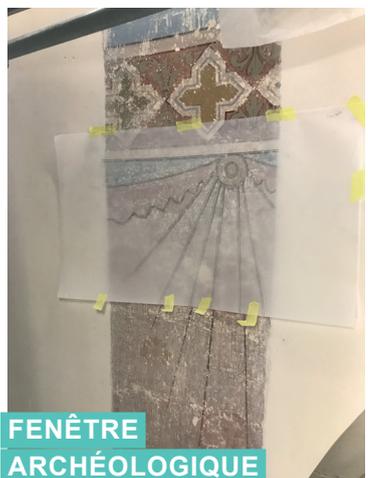


RESTAURATION DE LA  
FENÊTRE ARCHÉOLOGIQUE



RESTITUTION  
DU RESTE DU DÉCOR

## MUR DU CHOEUR



FENÊTRE  
ARCHÉOLOGIQUE



RESTAURATION DE LA  
FENÊTRE ARCHÉOLOGIQUE



RESTITUTION DU RESTE DU DÉCOR



Détendez-vous, on s'occupe de tout !



**axeo**  
SERVICES  
Particuliers & Professionnels

**50%**  
de réduction  
fiscale\*

**PARTICULIERS :**

Entretien de la maison  
Jardins & Extérieurs - Bricolage  
Garde d'enfants - Seniors &  
Autonomie

**PROFESSIONNELS :**

Nettoyage - Espaces verts &  
Extérieurs - Maintenance des  
locaux - Conciergerie

montfermeil@axeoservices.fr  
www.axeoservices.fr

n° 01 45 09 88 51

Société indépendante membre du réseau AXEO Services, une marque de La Poste

\*habitat uniquement pour les services aux particuliers âgés par art. 199 bis de la CGI.

**IDEAL**  
**AMBULANCES**

7 JOURS / 7 24 HEURES / 24

**01 45 09 15 15**

Consultations • Hospitalisations  
Rééducations • Dialyses • Radiothérapie

En activité depuis 2004 !

**DLP** Peinture

**DL PEINTURE**  
Peinture, décoration, ravalement,  
carrelage et second œuvre

Plus de 20 ans d'expériences

**ATTENTION CHANGEMENT D'ADRESSE DEPUIS DÉCEMBRE 2020**  
20 av. des Tulipes - 93370 Montfermeil - 01 43 32 04 37  
dlpeinture@aol.com & dlpeinturesarl@gmail.com  
www.dl-peinture.fr

**Giada & Léger**  
by **snaidero**

Créateur de cuisines  
& d'aménagements intérieurs  
Cuisine garantie à vie\*

65 boulevard Pasteur - 93320 Pavillons-sous-Bois  
Tél. : **01 88 49 59 77**  
Stationnement : Parking de la mairie à 100m  
Ouverture : Mardi au vendredi 10h-12h & 14h-19h  
Samedi 10h-18h

www.giada-snaidero.fr

l'aide à domicile  
**ADHAP**

**Besoin d'aide à domicile ?**  
ADHAP s'occupe de tout en 48h - 7j/7 - 24h/24

Aide à l'hygiène et aux repas  
Garde active • Garde de nuit  
(selon législation en vigueur)  
Aide à la mobilisation • Accompagnement  
Travaux ménagers

Service sous contrat avec le département offrant des possibilités  
de réductions complémentaires ou de tarification spécifique

Possibilité de règlement par chèques ADPA  
distribués par le Conseil départemental, par CESU  
préfinancés, par la MDPH et différentes mutuelles  
et/ou complémentaires santé.

**50%** de crédit  
d'impôt  
selon article 199 sexdecies du CGI

**01 56 63 09 35**  
216 rue du Général Leclerc  
93110 ROSNY-SOUS-BOIS  
adhap93a@adhapservices.eu

Nous intervenons sur :

MONTREUIL - ROSNY SOUS  
BOIS - NOISY LE SEC - NOISY  
LE GRAND - BAGNOLET  
GAGNY - ROMAINVILLE  
VILLEMOMBLE - LES LILAS  
LE PRE ST GERVAIS - NEUILLY  
SUR MARNE - NEUILLY  
PLAISANCE - MONTFERMEIL  
GOURNAY SUR MARNE  
COUBRON - PANTIN - CLICHY  
SOUS BOIS

www.adhapservices.fr

## DÉFILÉ CULTURES & CRÉATION :

### TRÈS ATTENDUE, L'ÉDITION 2021 N'A PAS DÉÇU



En raison de la crise sanitaire, l'édition 2021 du Défilé Cultures & Création s'est déroulée en extérieur. Par chance, la météo fut de la partie.

Plus de 200 spectateurs ont répondu présents au Défilé Cultures & Création, le 3 juillet dernier dans le superbe parc du domaine Formigé, malgré une météo qui promettait d'être capricieuse mais qui aura finalement épargné cet événement majeur de la vie culturelle montfermeilloise. C'est ainsi dans une ambiance particulièrement conviviale et festive qu'une trentaine de créateurs ont présenté leurs tenues, 2h30 durant.

La première partie du Défilé était consacrée à la tradition. Chaque par-

ticipant a fait découvrir le costume traditionnel d'un pays étranger ou d'une région française. Chacun était fier de montrer sa culture, d'inviter à la découverte de ce morceau d'ailleurs.

Après l'entracte, les spectateurs ont eu le plaisir de découvrir les tenues conçues autour du thème choisi pour cette 16ème édition : « Les Traditions de l'Archerie Française ». Une fois n'est pas coutume : le jury s'est dit très impressionné par la qualité des créations, notamment par celles de Quentin Polliot, lauréat du prix RSE Jeune Talent LVMH,

dont Véronique Courtois, directrice générale de Guerlain, a souligné à plusieurs reprises « le talent créatif d'exception ».

Le jury a également salué le travail de Louison Demarsy, 15 ans seulement, qui a reçu le prix « Espoir », créé en remplacement du prix « Coup de cœur ».

Le thème de l'édition de 2022, « Autour du Monde Végétal », a été dévoilé en conclusion de cette superbe soirée. À celles et ceux qui souhaiteraient participer : à vos fils, prêt, cousez ! ■



Les maquilleurs de Guerlain mobilisés pour les mannequins d'un jour.



Quentin Polliot, particulièrement ému au moment de recevoir son prix.



**1 - 2/ PRIX CATÉGORIE AMATEURS PÉRIODE 19-21ÈME SIÈCLE : Oxana Cucer - 3/ PRIX CATÉGORIE AMATEURS PÉRIODE RENAISSANCE : Olympe Routis et Yulia Filimonova - 4/ PRIX CATÉGORIE AMATEURS PÉRIODE MOYEN-ÂGE : Coumba Cissé**



1 - 2/ PRIX RSE JEUNE TALENT LVMH : Quentin Polliot - 3 - 4/ PRIX JEUNE ESPOIR CATÉGORIE JEUNES TALENTS : Louison Demarsy

# PALMARÈS 2021 : UNE CUVÉE PARTICULIÈREMENT TALENTUEUSE ET PLEINE DE PROMESSES

Quentin Polliot, 17 ans

■ Prix Jeune Talent RSE LVMH

« **A**u moment où on a annoncé que j'avais remporté le concours, j'ai été submergé par l'émotion. Vraiment je ne m'y attendais pas. Je trouvais que beaucoup d'autres concurrents avaient réalisé des choses très intéressantes. D'après ce que m'a dit l'une des membres du jury, c'est mon originalité qui a fait la différence. "Mon regard particulier sur le vêtement."

Je lis énormément d'ouvrages et de magazines sur l'histoire de la mode. Je suis particulièrement sensible à ce qui s'est fait durant les années 1940 et 1950. Pour mes tenues, je me suis inspiré de deux créateurs bien connus du grand public : Jean-Paul Gaultier et de Madame Grès, qu'on célèbre surtout pour ses drapés. Je me suis aussi appuyé sur le stage que j'avais effectué chez un modiste spécialisé dans les chapeaux. C'est d'ailleurs une



Pour ses tenues, Quentin a puisé son inspiration chez Jean-Paul Gaultier et Madame Grès.

touche personnelle que les membres du jury m'ont encouragé à creuser lors de l'entretien d'évaluation.

J'ai obtenu mon bac cette année et je commence ce mois-ci mes études au sein de Martinière Diderot, une école d'Arts appliqués située à Lyon. Entre-temps, je vais avoir un entretien avec LVMH pour discuter de ma future orientation et d'éventuels stages. Mais tout cela reste assez flou pour le moment.

J'espère que mes études me laisseront le temps de participer à l'édition 2022 du Défilé Cultures et Création. Cela a été une expérience formidable. C'était la première fois que je participais à ce type d'événement et j'ai énormément appris. Notamment en ce qui concerne la couture. Jusqu'à présent, je m'étais surtout focalisé sur le dessin. Là, j'ai appris à mettre en forme ce que j'imaginai. » ■



« J'ai essayé d'exprimer la dualité de l'Amazone, à la fois sensuelle et guerrière. »

Louison Demarsy, 15 ans

■ Prix Jeune Espoir

« **Q**uand j'étais petite, ma mère avait pris l'habitude de m'emmener à des expositions de mode. C'est comme ça que j'ai commencé à m'y intéresser. Depuis six ans, je prends des cours avec une modéliste professionnelle à Créteil : j'apprends à dessiner, concevoir des vêtements, les réaliser, etc.

Le Défilé Cultures et Création était mon premier concours. J'ai rencontré pas mal de difficultés techniques lors de la phase de prépara-

tion. Notamment parce que j'ai eu peu d'occasions de faire essayer les tenues à mes mannequins. J'ai donc dû procéder à de nombreux réajustements jusqu'au dernier moment. En revanche, j'ai adoré le défilé : l'ambiance, l'enthousiasme des gens. Pour mes tenues, « J'ai essayé d'exprimer la dualité de l'Amazone, à la fois sensuelle et guerrière.

À terme, je voudrais travailler dans la mode. Mon projet à long terme, c'est de passer un bac général, puis de faire une école supérieure dans ce domaine. Recevoir le prix Jeune Espoir, c'est sûr, me conforte dans cette idée. » ■



## À L'AFFICHE

### à la Scène Édith-Piaf

#### LES MYTHOS

🕒 13/10/21 • 14 h

**Tarif : 3 euros. Infos et réservations : 01 41 70 10 60 ou**

**culture@ville-montfermeil.fr**

**Théâtre.** Gérard interprétera Zeus et Jérôme, qui ne manque pas d'ingéniosité ni de jambes, fera tout le reste. Leur pièce sur la Mythologie grecque devient vite le théâtre de leur propre tragédie, de celles qui se lisent à gorge déployée. Ce duo clownesque embarque le public jusqu'au générique final dans un récit loufoque et inventif.

#### BIENVENUE CHEZ MOI !

🕒 16/10/21 • 20 h 30

**Tarif : 5 euros. Infos et réservations : 01 41 70 10 60 ou**

**culture@ville-montfermeil.fr**

**Théâtre.** « Ça y est, pour la première fois de ma vie j'habite seul. Remarquez à plus de 30 ans, il était temps... Mais comment gérer des voisins envahissants ? Est-il vrai qu'il faut mettre une balle de tennis dans la machine à laver pour nettoyer une doudoune ou un oreiller ? Doit-on forcément appar-

ter une quiche ou des fleurs lorsqu'on est invité chez quelqu'un ? Bref, j'ai pas mal de questions à vous poser donc venez chez moi, je vous invite ! »

### À la médiathèque

#### ENVIE D'AILLEURS

« LES DOM-TOM »

**Gratuit - Sur Réservation**

🕒 25/09/21 • 15 h • Dès 12 ans

« Fleurs et Couleurs »

Atelier créatif de compositions florales animé par le service Environnement - Cadre de vie.

🕒 09/10/21 • 18 h • Dès 10 ans

« Aux vibrations multi-culturelles »

Concert pimentée à la sauce créole, pour donner envie de danser et d'aller au bal.

🕒 06/11/21 • 15 h • Dès 6 ans

« Une tortue aux mille couleurs »

Atelier créatif de fabrication de tortues aux couleurs chaudes avec différents matériaux.

### Sorties découvertes

#### Séjour en Pays de Valençay

🕒 25 et 26 septembre • 180 €

• **Supplément chambre individuelle : 20 € (règlement en trois**

#### fois possible)

#### Jour 1 - Bas-Berry et Levroux :

Visite en train touristique du Bas-Berry «autorail» puis déjeuner dans un restaurant au bord d'un étang. Visite guidée de Levroux et visite commentée d'une faïencerie artisanale. Hébergement en demi-pension à l'hôtel-restaurant le Relais du Moulin\*\*\* à Valençay.

#### Jour 2 - Valençay et Poulaines :

Visite guidée du Château de Valençay et promenade libre dans le parc. Déjeuner au restaurant l'Orangerie du Château de Valençay, puis Visite libre du Domaine de Poulaines (jardins et arboretum).

### Ateliers Médicis

**Agenda.** L'intégralité de la programmation des Ateliers Médicis (spectacles, rencontres, ateliers, projections, festivals, expositions, etc.) est à retrouver sur le site web [www.ateliersmedicis.fr](http://www.ateliersmedicis.fr).

**Plus d'informations : Service Culturel, 01.40.70.10.60 ou [culture@ville-montfermeil.fr](mailto:culture@ville-montfermeil.fr)**



# Agenda du CCAS

## Septembre - Décembre 2021

### SEPTEMBRE

#### VENDREDI 10 SEPT.

Rando-Pédestre à l'Arboretum +++

- 🕒 9h30-11h30
- 📍 Départ au ccas 1 bis impasse Agard

#### MARDI 14 SEPT.

Séance Cinéma

- 🕒 14h-17h

#### MERCREDI 15 SEPT.

Atelier bien sur internet

- 🕒 14h30-16h30
- 📍 Lieu forum LSS  
61, Boulevard Bargue

#### VENDREDI 17 SEPT.

Marche Sophrologique ++ forêt de Bondy

- 🕒 10h -12h
- 📍 Départ du ccas à 9h50 en mini bus

#### MERCREDI 22 SEPT.

Atelier bien sur internet

- 🕒 14h30-16h30
- 📍 Lieu forum LSS  
61, Boulevard Bargue

#### VENDREDI 24 SEPT.

Rando-Pédestre +++ en forêt de Bondy

- 🕒 9h30-11h30
- 📍 Départ au ccas 1 bis impasse Agard

#### MERCREDI 29 SEPT.

Atelier bien sur internet

- 🕒 14h30-16h30
- 📍 Lieu forum LSS  
61, Boulevard Bargue

#### JEUDI 30 SEPT.

«Café - Sophro»

- 🕒 14h30-16h30
- 📍 CCAS 19, rue de la Tuilerie  
Thème : «Sophrologie et psychologie positive».

### OCTOBRE

#### VENDREDI 1<sup>ER</sup> OCT.

Rando-Pédestre +++ en forêt de Bondy

- 🕒 9h30-11h30
- 📍 Départ au ccas 1 bis impasse Agard

#### MARDI 5 OCT.

Séance Cinéma

- 🕒 14h-17h

#### MERCREDI 6 OCT.

Atelier bien sur internet

- 🕒 14h30-16h30
- 📍 Lieu forum LSS  
61, Boulevard Bargue

#### VENDREDI 8 OCT.

Marche Sophrologique +++ en forêt de Bondy

- avec Parwisah BOODOO
- 🕒 10h -12h
- 📍 Départ du ccas à 9h50 en mini bus

#### MERCREDI 13 OCT.

Atelier bien sur internet

- 🕒 14h30-16h30
- 📍 Lieu forum LSS  
61, Boulevard Bargue

#### JEUDI 14 OCT.

Atelier Scrapbooking

- 🕒 14h30-16h30
- 📍 CCAS 19, rue de la Tuilerie

#### VENDREDI 15 OCT.

Rando-Pédestre +++ en forêt de Bondy

- 🕒 9h30-11h30
- 📍 Départ au ccas 1 bis impasse Agard



## MERcredi 20 OCT.

### Atelier bien sur internet

🕒 14h30-16h30

📍 Lieu forum LSS

61, Boulevard Bargue

## JEUDI 21 OCT.

### «Café - Sophro»

🕒 14h30-16h30

📍 CCAS 19, rue de la Tuilerie  
Thème : « Booster son énergie pour affronter l'hiver »;

## MERcredi 27 OCT.

### Atelier bien sur internet

🕒 14h30-16h30

📍 Lieu forum LSS

61, Boulevard Bargue

## JEUDI 28 OCT.

### Thé Dansant

# NOVEMBRE

## MERcredi 3 NOV.

### Atelier bien sur internet

🕒 14h30-16h30

📍 Lieu forum LSS

61, Boulevard Bargue

## JEUDI 4 NOV.

### Atelier Scrapbooking

🕒 14h30-16h30

📍 CCAS 19, rue de la Tuilerie



## MARDI 9 NOV.

### Séance Cinéma

🕒 14h-17h

Tarif : 5 euros

## MERcredi 10 NOV.

### Atelier bien sur internet

🕒 14h30-16h30

📍 Lieu forum LSS

61, Boulevard Bargue

## MERcredi 17 NOV.

### Atelier bien sur internet

🕒 14h30-16h30

📍 Lieu forum LSS

61, Boulevard Bargue

## JEUDI 18 NOV.

### Thé Dansant

## VENDREDI 19 NOV.

### Marche Sophrologique en forêt

🕒 10h -12h

📍 Départ du ccas 1 bis  
impasse Agard à 9h50  
en mini bus

## JEUDI 25 NOV.

### «Café - Sophro»

🕒 14h30-16h30

📍 CCAS 19, rue de la Tuilerie  
Thème : « Bien dormir pour mieux vivre - le YOGA NIDRA au cœur de votre sommeil ».



## VENDREDI 26 NOV.

### Déjeuner au restaurant L'atelier AEPC Montfermeil

🕒 12h-14h

(dans la limite des places disponibles) (Menu défini avec le restaurant.

## MARDI 30 NOV.

### Déjeuner au restaurant d'application « Thierry Marx Clichy sous bois »

🕒 12h-14h

Départ du ccas à 11h30 :  
1, bis impasse agard

# DÉCEMBRE

## JEUDI 2 DÉC.

### Atelier Scrapbooking

🕒 14h30-16h30

📍 CCAS 19, rue de la Tuilerie

## VENDREDI 3 DÉC.

### Déjeuner au restaurant Le Resto' du marché Montfermeil

🕒 12h-14h

Départ du ccas 1, bis  
impasse Agard à 11h

## JEUDI 9 DÉC.

### «Café - Sophro»

🕒 14h30-16h30

📍 CCAS 19, rue de la Tuilerie  
Thème : « Apporter de la lumière et de la couleur au cœur de l'hiver »;

## ÉTAT CIVIL

### bienvenue aux bébés

- **Mathéo DASSEVILLE**, le 19/01/2021
- **Djibril BARADJI**, le 02/06/2021
- **Mathias LUPU**, le 04/06/2021
- **Gökmen KAYNAR**, le 05/06/2021
- **Dawenski JEAN MARIE**, le 07/06/2021
- **Gabriel AKAY**, le 08/06/2021
- **Émilie CHEMA**, le 12/06/2021
- **Rime MARRAKI**, le 17/06/2021
- **José MARIA SELVATHASAN**, le 17/06/2021
- **Liya BIRER**, le 19/06/2021
- **Ali ZENGİN**, le 22/06/2021
- **Elisei CONOVAL**, le 04/07/2021
- **Andreana BAHONDA MATONDO**, le 08/07/2021
- **Liyah BELABDI**, le 08/07/2021
- **Solim BA**, le 13/07/2021
- **Ismaël BOUSSOUFA**, le 13/07/2021
- **Théo HMICH RODRIGUES**, le 16/07/2021
- **Kurtis YACOMBE**, le 21/07/2021
- **Anis BARKANI**, le 21/07/2021
- **Amber-Yara YAHIA BERROUIGUET**, le 21/07/2021
- **Inès ABDELLI**, le 22/07/2021
- **Keyann ROQUE**, le 23/07/2021
- **Kassim KEITA**, le 27/07/2021
- **Hana TAOUALIT**, le 27/07/2021

### les jeunes mariés

- **Maria BODESCU et Florian DESCHAMPS**, le 19/06/2021
- **Merve GÜRBÜZ et Musab ACIKGÖZ**, le 03/07/2021
- **Béatrice EDOUARD et Attila GOUIN**, le 10/07/2021
- **Emanuelle TAVARES FERREIRA et Valdemar BASTOS PEDRO**, le 10/07/2021
- **Carole MARQUES et Sami KHAN**, le 10/07/2021
- **Rony SISI MASAPO et Mickaël ROZIER**, le 17/07/2021
- **Lary PAGNI et Solofoniaina BEYRIE**, le 17/07/2021
- **Déborah ROCHON et Jérémy NAMER**, le 24/07/2021

### Ils nous ont quittés

- **Adama DIARRA**, 25 ans, le 26/05/2021
- **Meihong CHU**, veuve FANG, 89 ans, le 29/05/2021
- **Renée JOULIÉ**, marié LÉGER, 84 ans, le 01/06/2021
- **Anicet TCHIKAYA**, 50 ans, le 03/06/2021
- **Lazar KHELIFA**, 79 ans, le 11/06/2021
- **Rachid BENHAMED**, 54 ans, le 18/06/2021
- **Marguerite BORIE-LABAT**, veuve FARGES, 103 ans, le 19/06/2021
- **Claude PEURON**, 91 ans, le 24/06/2021
- **Michel MULLER**, 49 ans, le 25/06/2021
- **Amilcar SEBASTIAO**, 70 ans, le 28/06/2021
- **Yves BONVALLET**, 88 ans, le 02/07/2021
- **Pietro ABELLI**, 86 ans, le 06/07/2021
- **Yvette SELLIER**, 91 ans, le 06/07/2021
- **Adriano FIEL FERREIRA**, 84 ans, le 07/07/2021
- **Josiane DECOCK**, épouse RINCKENBACH, 87 ans, le 13/07/2021
- **José DOS SANTOS VENTURA**, 76 ans, le 14/07/2021
- **Jacques HÉBERT**, 82 ans, le 17/07/2021
- **Jacky DIDER**, 74 ans, le 17/07/2021
- **Fernand DROUIN**, 88 ans, le 18/07/2021
- **Ginette CHAPELAIN**, veuve MONTVOISIN, 87 ans, le 18/07/2021
- **Michel SASSELLA**, 65 ans, le 18/07/2021
- **Jeannine NOLLET**, veuve CAMBIER, 89 ans, le 23/07/2021
- **Jacqueline MARCHAND**, 97 ans, le 25/07/2021
- **Rolland COLLET**, 88 ans, le 25/07/2021

- **Simonne DAUGUET**, veuve PONTIER, 99 ans, le 26/07/2021
- **Salimata KAMARA**, 17 ans, le 28/07/2021
- **Marguerite LALLEMANT**, veuve EMERY, 93 ans, le 30/07/2021
- **Valérie BLONDEL**, 54 ans, le 31/07/2021
- **Eliane LEVAL**, 94 ans, le 31/07/2021

## VIE PRATIQUE

### services Montfermeil

- **contact@ville-montfermeil.fr**, 01 41 70 70 70
- **service Culturel**, culture@ville-montfermeil.fr, 01 41 70 10 60
- **Médiathèque**, mediatheque@ville-montfermeil.fr, 01 41 70 10 70
- **Ludothèque**, ludotheque@ville-montfermeil.fr, 01 41 70 10 72
- **Forum Léopold-Sédar-Senghor**, forum.senghor@ville-montfermeil.fr, 01 41 70 79 40
- **Espace J**, 01 45 09 64 00
- **CCAS**, ccas@ville-montfermeil.fr, 01 41 70 70 64
- **CSID**, 01 45 09 62 42

### numéros utiles

- **Pharmacies de garde**, L'Agence régionale de santé Île-de-France communique tous les numéros d'urgence sur l'appli **MonPharmacien**.
- **Permanence du commissariat de police de nuit**, 01 82 46 60 00
- **Urgences dentaires**, dimanches et jours fériés à l'hôpital Jean-Verdier 01 48 02 60 97
- **Maison médicale de garde**, 6, rue du Général-Leclerc, Montfermeil, 01 48 66 38 19

# CONSEIL MUNICIPAL

## DU 13 JUILLET 2021

Le conseil municipal s'est tenu le 13 juillet 2021 avec 27 présents sur 35 conseillers en exercice, 33 voix exprimées.

■ **Dél. 2021\_07\_101 – ZAC Cœur de Ville - Rétrocession de la première partie de Sente Félicité Louise - Ilot Barbusse III -** Votée à l'unanimité.

■ **Dél. 2021\_07\_102 – Acquisition amiable de la propriété située 71 avenue Jean Jaurès, cadastrée Q 721 pour un montant de 325 000 € -** Votée 27 voix pour, 3 contre, et 2 abstentions.

■ **Dél. 2021\_07\_103 – Charte territoriale de relogement de Grand Paris Grand Est pour les opérations de renouvellement urbain et les opérations nécessitant une solidarité partenariale -** Votée à l'unanimité.

■ **Dél. 2021\_07\_104 – Délibération relative aux modalités de mise en œuvre du compte personnel de formation (CPF) -** Votée à l'unanimité.

■ **Dél. 2021\_07\_105 – Personnel communal - Modification au tableau des effectifs -** Votée avec 30 voix pour et 2 abstentions.

■ **Dél. 2021\_07\_106 – Subventions attribuées aux diverses associations pour l'année 2021 -** Votée à l'unanimité.

■ **Dél. 2021\_07\_107 – Autorisation donnée à Monsieur le Maire pour le dépôt et la signature d'autorisations d'urbanisme concernant la construction d'un bâtiment modulaire pour un**

**bâtiment annexe à la mairie, 4 impasse Agard à Montfermeil -** Votée à l'unanimité.

■ **Dél. 2021\_07\_108 – Demande de labellisation « Patrimoine d'intérêt régional »** auprès de la Région Île-de-France pour le Moulin du Sempin à Montfermeil - Votée à l'unanimité.

■ **Dél. 2021\_07\_109 – Organisation de la manifestation « Les Journées européennes du patrimoine »** des 18 et 19 septembre 2021 - Votée à l'unanimité.

■ **Dél. 2021\_01\_110 – Tarification des participations des familles aux séjours organisés par le service Jeunesse -** Votée à l'unanimité.

■ **Dél. 2021\_07\_111 – Adhésion à l'association nationale des conseils d'enfants et de jeunes (ANACEJ) pour l'année 2021 -** Votée à l'unanimité.

■ **Dél. 2021\_07\_112 – Signature du contrat d'engagements n°21-004 entre la CAF de Seine-Saint-Denis et la ville de Montfermeil au titre de l'attribution d'un label « Crèche à vocation d'insertion professionnelle » (AVIP) pour la structure du multi-accueil « La Source » -** Votée à l'unanimité.

■ **Dél. 2021\_07\_113 – Signature du contrat d'engagements n°21-005 entre la CAF de Seine-Saint-Denis et la ville de Montfermeil au titre de l'attribution d'un label « Crèche à vocation d'insertion professionnelle » (AVIP) pour la structure du multi-accueil « La Vie en herbe » -** Votée à l'unanimité.

■ **Dél. 2021\_07\_114 – Signature du contrat d'engagements n°21-004 entre la CAF de Seine-Saint-Denis**

**et la ville de Montfermeil au titre de l'attribution d'un label « Crèche à vocation d'insertion professionnelle » (AVIP) pour la structure du multi-accueil « Les Frimousses » -** Votée à l'unanimité.

■ **Dél. 2021\_07\_115 – Signature du contrat d'engagements n°21-004 entre la CAF de Seine-Saint-Denis et la ville de Montfermeil au titre de l'attribution d'un label « Crèche à vocation d'insertion professionnelle » (AVIP) pour la structure du multi-accueil « Les Lucioles » -** Votée à l'unanimité.

■ **Dél. 2021\_07\_116 – Signature d'une convention tripartite entre les communes de Livry-Gargan, Clichy-sous-Bois et Montfermeil pour l'organisation du dispositif « Bel été solidaire et quartiers d'été 2021 » -** Votée à l'unanimité.

■ **Dél. 2021\_07\_118 – Décisions prises par le Maire en vertu de l'article L.2122-22 du C.G.C.T -** Le conseil municipal a pris acte.

Fin des débats à 21 h 00.

RETROUVEZ VOTRE CONSEIL MUNICIPAL VIA



[ville-montfermeil.fr](http://ville-montfermeil.fr)

## APRÈS UN ÉTÉ TRÈS FESTIF, PLACE À LA RENTRÉE

**TOUS UNIS POUR MONTFERMEIL**

Nous venons de vivre deux mois festifs à Montfermeil. Les nombreuses propositions culturelles, sportives et éducatives ont permis à nombre de nos concitoyens de passer un bel été dans notre jolie ville. Ainsi, vous avez été plus de 2 000 à vous retrouver en famille au village Mont'lympique, la nouveauté de cet été. Face à ce succès populaire, nous avons le plaisir de vous annoncer que le village Mont'lympique sera reconduit lors des vacances d'hiver et d'été jusqu'en 2024, année où se tiendront les Jeux Olympiques de Paris.

Près de 400 personnes ont également bravé la pluie pour assister à notre traditionnel feu d'artifice du 13 juillet au parc Jean-Pierre Jousseaume. Et quelque 300 jeunes Montfermeillois ont participé aux séjours propo-

sés par l'Espace J. C'est inédit !

Ces instants de joie partagée ne doivent pas nous faire oublier la détresse dans laquelle ont été plongés de nombreux Montfermeillois à la suite des intempéries extrêmement violentes du début de l'été. Sachez que les services compétents restent mobilisés pour porter assistance aux personnes sinistrées.

Enfin voici venu le temps de la rentrée ! Scolaire ou professionnelle, c'est souvent l'occasion d'un nouveau départ, de nouvelles rencontres. Nous vous invitons donc nombreux à participer au Forum des associations que se tiendra ce samedi 4 septembre, de 11h à 18h, au gymnase Colette-Besson.

**Maria Pinto, Adjointe au Maire aux Festivités**

## BONNE RENTRÉE À TOUS

**MONTFERMEIL AUTREMENT**

Les résultats des élections départementales et régionales de juin dernier ont montré que quand la Gauche est unie, elle peut l'emporter. Nous félicitons ainsi Dominique Dellac et Pierre Laporte pour leur élection sur notre canton. Ils permettront la mise en œuvre de projets départementaux comme la réalisation d'un 3ème collège ou l'installation d'infrastructures pour les J.O. de 2024 afin que Montfermeil participe à cette fête sportive planétaire. Cette victoire ne doit pas occulter le faible taux de votants dans notre commune. Cette abstention record confirme celle des élections municipales de 2020. Plus de 3 Montfermeillois sur 4 ne se sont pas déplacés pour aller voter. Plus que jamais, Montfermeil Autrement mènera des actions afin de sensibiliser nos

concitoyens sur l'importance de l'engagement civique pour notre quotidien.

En ce mois de septembre, nous tenons à souhaiter une belle rentrée scolaire à tous les élèves de notre commune et à leur famille. Comme chaque année, nous restons vigilants sur les entraves aux inscriptions scolaires à Montfermeil qui empêchent des enfants de reprendre le chemin de l'école en même temps que les autres. Nous restons présents pour les accompagner dans leurs démarches. Le droit à l'éducation est un droit fondamental et un bien précieux et nous continuons d'exiger que les valeurs républicaines s'appliquent pour tous dans notre ville.

**elus@montfermeilautrement.fr**

## PROFITONS DE L'ÉTÉ !

**MONTFERMEIL POUR TOUS**

Avec la fin de l'année scolaire, Partir en vacances, pour ceux qui le peuvent, mais aussi tout simplement redécouvrir, explorer notre ville, notre département, notre région où se cachent des merveilles.

Tout ce qui nous avait tant manqué et que nous retrouvons avec une immense joie.

Pourtant, ce sentiment n'est pas sans gravité. Parce que nous n'oublions pas ceux qui nous ont quittés. Mais la liberté n'exonère pas la prudence : les gestes barrières, les tests au moindre symptôme, la vaccination prendre soin de notre santé de notre corps est primordial, mais elle passe aussi par la propreté de notre environnement qui laisse souvent à désirer.

L'image d'une ville est souvent représentée par sa capacité à être propre et surtout à le rester, nous sommes souvent tristes spectateurs de ces rues jonchées par les débris, par le manque de passage de camions balayeuses par ces espaces verts entretenus que rarement. Faisons de notre belle ville un endroit exemplaire où chacun de nos concitoyens puisse se promener sans avoir à changer de trottoir pour éviter les déchets. C'est un bien triste constat. Nous souhaiterions avoir une ville propre et être à notre aise chez nous.

**Mohammed YACHOU**

**contact@montfermeilpourtous.fr**

FNAIM

# NAT immo

## Biglione

30 ans d'expérience  
en immobilier !

50  
VENTES CHAQUE ANNÉE  
sur montfermeil

43, Av. Vaucanson - Montfermeil

01 43 30 15 15

contact@natimmobilier.fr



Agence familiale,  
spécialiste de Montfermeil

### Exemples de biens à la vente



MONTFERMEIL

FRANCEVILLE LES FLEURS LIMITE GAGNY

Maison indépendante sur terrain de 342 m<sup>2</sup>. Premier niveau : entrée, beau salon-salle à manger (parquet au sol), cuisine d'appoint, chambre, salle d'eau (fenêtre), wc (fenêtre). Possibilité de créer une deuxième chambre à ce niveau. Rdj : chambre, grande buanderie - chaufferie (chaudière gaz), cave, grand garage. Le jardin très agréable et bien proportionné.

DPE : NC

282 000 €\*



MONTFERMEIL - LES COUDREAUX

Charmante maison familiale non mitoyenne sur terrain de 362m<sup>2</sup>. Rdj : entrée avec placard, beau salon/salle à manger de 30m<sup>2</sup> (cheminée, accès direct jardin), cuisine indépendante d'appoint, buanderie, chaufferie. Etage : grand palier, 4 grandes chambres non mansardées, salle d'eau récente, wc. Combles aménagés, grand grenier. Beaucoup d'espace de rangements, grande dépendance. Stationnement 3 voitures.

DPE : NC

344 000 €\*



MONTFERMEIL FRANCEVILLE LES OISEAUX

Robuste construction sur 460m<sup>2</sup> de terrain. RdC : hall d'entrée, chambre, buanderie (accès direct jardin), chaufferie, grand garage, garage (double accès). Etage : dégagement, salon-salle à manger (balcon), cuisine indépendante, 2chambres, salle de bains (fenêtre), wc (fenêtre). Fenêtres PVC double vitrage, tableau électrique récent, toiture révisée...

DPE : En cours

287 000 €\*



MONTFERMEIL FRANCEVILLE

Pavillon sur 287m<sup>2</sup> de terrain dans un secteur calme et recherché. Entrée : placard, wc (lave-mains & fenêtre), salon-salle à manger (insert à granule, accès direct jardin par terrasse), cuisine indépendante. Etage : 3 chambres, salle d'eau avec wc (fenêtres). Sous-sol : garage, buanderie, atelier, pièce de rangement. Fenêtres triple vitrage, volets alu, portail et porte de garage électriques...

DPE : D

320 000 €\*



CHELLES CENTRE-VILLE

Grand appartement (actuellement aménagé en bureau d'entreprise). Premier étage d'une copropriété. Appartement F3 de 69,48m<sup>2</sup> (carrez) avec entrée (placard), salon-salle à manger avec cuisine US donnant accès à un balcon, 2 chambres, salle de bains, wc indépendant. Deux places dans parking (une en sous-sol, l'autre en parking extérieur sécurisé). Chauffage individuel électrique, fenêtres PVC double vitrage, volets roulants...

DPE : D

269 000 €\*



MONTFERMEIL - LES COUDREAUX

Charmante maison indépendante sur terrain boisé de 771m<sup>2</sup>. Maison sans travaux. Rdj : entrée (avec verrière sur le salon), lumineux salon-salle à manger (vidéo-projecteur, écran intégré) cheminée, cuisine toute équipée, 2 grandes chambres avec accès terrasse, salle d'eau et wc. Etage : 2 grandes chambres (une avec balcon sur jardin), dressing, salle de bains, wc. Cave avec coin buanderie. Stationnement 2 voitures.

DPE : NC

355 000 €\*



MONTFERMEIL LE MOULIN

Superbe maison 4 pans en Pierre de taille indépendante sur terrain de 528m<sup>2</sup>. RdC : surélevé, sas d'entrée, entrée, beau salon-salle à manger (cheminée, accès direct terrasse et jardin), cuisine d'appoint, 2 chambres, salle d'eau (grande douche), wc. Rdj : 2 chambres, salle d'eau, wc. Buanderie, chaufferie (chauffage gaz). Très belle hauteur sous plafond de 2.60m avec garage de 60m<sup>2</sup>. Stationnement plusieurs voitures dans la cour.

DPE : NC

365 000 €\*



MONTFERMEIL LE MOULIN

Rare ! Superbe appartement de 83.90m<sup>2</sup> (93m<sup>2</sup> au sol) au dernier étage. Aménagé en duplex. Rdc : Hall d'entrée au rez-de-chaussée de l'immeuble (coin vestiaire), étage aménagé : grand salon-salle à manger, cuisine, 2 grandes chambres, superbe salle de bains (baignoire, douche à l'italienne et wc), pièce dressing, buanderie. Volets roulants électrique. 1 place de parking extérieure.

DPE : NC

199 000 €\*



LES COUDREAUX

Maison familiale sur 270m<sup>2</sup> de terrain. RdC : entrée, buanderie, garage 2 voitures. Au-dessus : lumineux et spacieux salon-salle à manger (cheminée, accès direct jardin), grande cuisine indépendante, wc (lave-mains). Etage : 3 belles chambres, salle de bains avec wc (velux). Possibilité de stationner plusieurs véhicules sur l'avant de la propriété.

DPE : En cours

287 000 €\*



MONTFERMEIL

FRANCEVILLE LES FLEURS LIMITE GAGNY

Charmante maison sur 500m<sup>2</sup> de terrain. RdC : entrée, lumineux salon-salle à manger (beau parquet en chêne), cuisine moderne, chambre, salle d'eau (douche à l'italienne), wc. Etage : 3 chambres mansardées (rangements), bureau, salle de bains. Cave partielle : chaufferie, buanderie (chauffage gaz), grand atelier. Garage 1 voiture en annexe.

DPE : En cours

330 000 €\*



LE MOULIN PROCHE HÔPITAL

Maison familiale non mitoyenne sur jardin de 274m<sup>2</sup> (double entrée de voiture, possibilité de stationner 4-5 voitures). Premier niveau : entrée, lumineux salon-salle à manger (cheminée), cuisine indépendante, grande salle de bains (baignoire, douche), wc. Etage : 3 grandes chambres. Combles aménageables. Sous-sol total : garage double, chaufferie (gaz), pièce atelier. Travaux de modernisation.

DPE : NC

318 000 €\*



CHELLES LES COUDREAUX

Jolie maison avec jardin de 102m<sup>2</sup>. RdC : entrée dans le salon-salle à manger avec cuisine US, buanderie, salle de bains avec wc. Etage : dégagement, 2 chambres. Dépendance en fond de propriété, possible bureau. Aucun travaux à prévoir ! Chauffage gaz. Copropriété de sol.

DPE : NC

225 000 €\*

### Le coin des maisons vendues



Montfermeil

170m<sup>2</sup> hab. 500m<sup>2</sup> de terrain.

Prix d'affiche 339 000€

Vendu par Natimmo  
en juin 2021

Montfermeil

145m<sup>2</sup> hab. 594m<sup>2</sup> de terrain.

Prix d'affiche 395 000€

Vendu par Natimmo  
en mai 2021

Montfermeil

83m<sup>2</sup> hab. 225m<sup>2</sup> de terrain.

Prix d'affiche 297 000€

Vendu par Natimmo  
en juin 2021

Montfermeil

170m<sup>2</sup> hab. 500m<sup>2</sup> de terrain.

Prix d'affiche 230 000€

Vendu par Natimmo  
en mai 2021

Montfermeil

167m<sup>2</sup> hab. 682m<sup>2</sup> de terrain.

Prix d'affiche 417 000€

Vendu par Natimmo  
en mai 2021

Montfermeil

92m<sup>2</sup> hab. 500m<sup>2</sup> de terrain.

Prix d'affiche 313 000€

Vendu par Natimmo  
en juin 2021

\*Honoraires à charge vendeur



Découvrez d'autres photos sur : [www.natimmobilier.fr](http://www.natimmobilier.fr)  
par souci de confidentialité certaines maisons ne sont pas sur internet. Nous consulter.



# FORUM DES ASSOCIATIONS

CULTURE - SPORT - EDUCATIF

## SAMEDI 4 SEPTEMBRE

ENEZ DÉCOUVRIR TOUTES LES ACTIVITÉS MONTFERMEILLOISES



**GYMNASE COLETTE-BESSON**  
**1 BD DE L'EUROPE 11H - 18H**

SERVICE FESTIVITÉS 01 41 70 79 40  
FESTIVITES@VILLE-MONTFERMEIL.FR  
WWW.VILLE-MONTFERMEIL.FR



[www.ville-montfermeil.fr](http://www.ville-montfermeil.fr) [/villeMontfermeil](https://www.facebook.com/villeMontfermeil) [/Montfermeil\\_off](https://www.instagram.com/Montfermeil_off) [@ville.montfermeil](https://www.linkedin.com/company/ville.montfermeil) [/VilledMontfermeil93](https://www.youtube.com/channel/UCVilledMontfermeil93)

Téléchargez l'application Montfermeil

